

EN ENGLISH.....	4
CZ ČESKÝ.....	6
SK SLOVENSKÝ.....	9
PL POLSKI.....	12
BG БЪЛГАРСКИ.....	15
RO ROMÂNĂ.....	18
HU MAGYAR.....	21
RU РУССКИЙ.....	24
UA УКРАЇНСЬКА.....	27

CE	31
-----------------	----

EN Translation of the original operating manual
CZ Překlad původního návodu k použití
SK Preklad pôvodného návodu na použitie
PL Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi
BG Превод на оригиналните инструкции за употреба
RO Traducere manual de utilizare
HU Az eredeti használati utasítás fordítása
RU Перевод оригинальной инструкции по эксплуатации
UA Переклад оригінальної інструкції з експлуатації

EN | Caution!

It is essential that you read the instructions in this manual before assembling, operating, and maintaining the product.

CZ | Upozornění!

Neinstalujte, neprovádějte údržbu ani nepoužívejte tento výrobek dřívě, než si přečtete pokyny uvedené v tomto návodu.

SK | Upozornenie!

Je dôležité, aby ste si pred montážou, údržbou a obsluhou produktu prečítali pokyny v tomto návode.

PL | Uwaga!

Należy koniecznie przeczytać instrukcje oraz wskazówki zawarte w niniejszym podręczniku przed montażem, obsługą oraz konserwacją produktu.

BG | Важно!

Изключително важно е да прочетете инструкциите в настоящото ръководство, преди да преминете към сглобяване, поддръжка или работа с продукта.

RO | Atenție!

Este esențial să citiți instrucțiunile din acest manual înainte de asamblare, efectuarea întreținerii și operarea produsului.

HU | Figyelem!

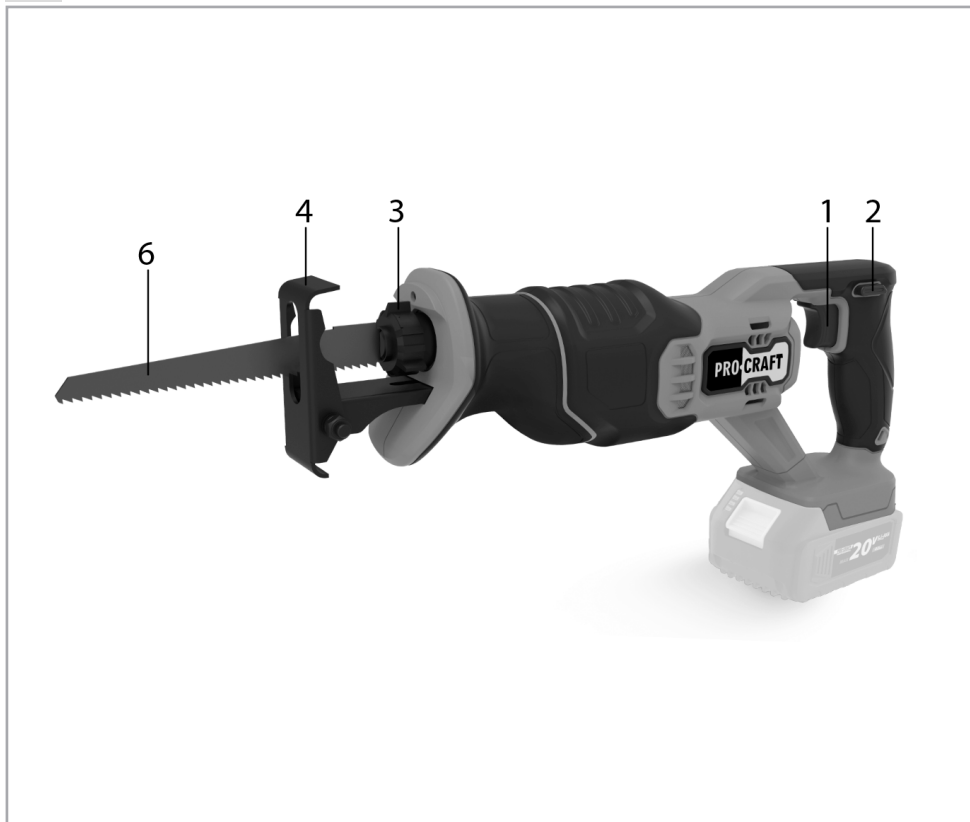
Fontos, hogy a termék összeszerelése, karbantartása és használatá elótt elolvassa a kézikönyvben található utasításokat.

RU | Внимание!

Необходимо прочитать инструкции в данном руководстве перед сборкой, обслуживанием и эксплуатацией данного изделия.

UA | Увага!

Дуже важливо, щоб ви прочитали інструкції в цьому керівництві перед складанням, обслуговуванням та експлуатацією цієї машини.



* Pic. 1 / Výkres / Kreslenie / Obrazek / Рисуване / Desen / Kép / Рис. / Мал.

EN|ENGLISH
PSS35
CORDLESS RECIPROCATING SAW
MANUAL

Technical specifications

Model	PSS35
Battery pack voltage (V)	20
Battery pack capacity (Ah)	4,0
No-load speed	n_0 : 0-2800 min ⁻¹
Stroke length (mm)	20
Max cutting depth (mm)	150
Max cutting capacity (mm): wood steel	100 6
Sound pressure level (dB(A)) Sound power level (dB(A)) Error K (dB(A))	LpA=84,49 LwA=95,49 K=±5
Vibration level (m/s ²) Error K (m/s ²)	19,10 K=±1,5
Weight (without battery) (kg)	1,6

Description (*Pic. 1)

- | | |
|-------------------|--------------------|
| 1. Power switch | 4. Bracket |
| 2. Lock-on button | 5. Rotation button |
| 3. Blade clamp | 6. Saw blade |

CONVENTIONAL SIGNS AND SYMBOLS



Always wear protective goggles



Check out with instructions manual



General hazard safety alert.



In accordance with essential applicable safety standards of European directives



Eurasian Conformity mark.



Ukraine Conformity Mark.



ATTENTION!

Do not dispose of electric equipment or battery pack together with household waste material! In observance of the European Directives, on Waste Electric and Electronic Equipment and Batteries and Accumulators and Waste Batteries and Accumulators and their implementation in accordance with national laws, electric equipment and batteries and battery pack(s) that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

INTENDED USE

The tool is intended for sawing wood, plastic and ferrous materials.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

- ♦ Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the

warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

- ♦ Save all warnings and instructions for future reference.
- ♦ The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

- ♦ Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- ♦ Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- ♦ Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

- ♦ Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- ♦ Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- ♦ Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- ♦ Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- ♦ When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- ♦ If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
- ♦ Use of power supply via a RCD with a rated residual current of 30mA or less is always recommended.

Personal safety

- ♦ Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- ♦ Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- ♦ Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- ♦ Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- ♦ Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- ♦ Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- ♦ If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

POWER TOOL USE AND CARE

- ♦ Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- ♦ Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- ♦ Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- ♦ Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to

PRO-CRAFT

operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

- ◊ Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- ◊ Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- ◊ Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

BATTERY TOOL USE AND CARE

- ◊ Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- ◊ Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- ◊ When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- ◊ Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- ◊ Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- ◊ Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
- ◊ Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

SERVICE

- ◊ Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- ◊ Follow instruction for lubricating and changing accessories.
- ◊ Keep handles dry, clean and free from oil and grease.

CORDLESS RECIPROCATING SAW SAFETY WARNINGS

- ◊ Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring. Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- ◊ Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform. Holding the workpiece by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.
- ◊ Always use safety glasses or goggles. Ordinary eye or sun glasses are NOT safety glasses.
- ◊ Avoid cutting nails. Inspect workpiece for any nails and remove them before operation.
- ◊ Do not cut oversize workpiece.
- ◊ Check for the proper clearance beyond the workpiece before cutting so that the blade will not strike the floor, workbench, etc.
- ◊ Hold the tool firmly.
- ◊ Make sure the blade is not contacting the workpiece before the switch is turned on.
- ◊ Keep hands away from moving parts.
- ◊ Do not leave the tool running. Operate the tool only when hand-held.
- ◊ Always switch on and wait for the blade to come to a complete stop before removing the blade from the workpiece.
- ◊ Do not touch the blade or the workpiece immediately after operation; they may be extremely hot and could burn your skin
- ◊ Do not operate the tool at no-load unnecessarily.

- ◊ Always use the correct dust mask/respirator for the material and application you are working with.
- ◊ Some material contains chemicals which may be toxic. Take caution to prevent dust inhalation and skin contact. Follow material supplier safety data.
- ◊ Before operation, make sure that there is no buried object such as electric pipe, water pipe or gas pipe in the workpiece. Otherwise, the reciprocating saw blade may touch them, resulting in an electric shock, electrical leakage or gas leak.
- ◊ SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠ WARNING!

DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product. MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR BATTERY CARTRIDGE

- ◊ Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.
- ◊ Do not disassemble battery cartridge.
- ◊ If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.
- ◊ If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away. It may result in loss of your eyesight.
- ◊ Do not short the battery cartridge:
 - ◊ a) Do not touch the terminals with any conductive material
 - ◊ b) Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.
 - ◊ c) Do not expose battery cartridge to water or rain.
- ◊ Do not store the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50 °C (122 °F).
- ◊ Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.
- ◊ Be careful not to drop or strike battery.
- ◊ Do not use a damaged battery.
- ◊ The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements. For commercial transports e.g., by third parties, forwarding agents, special requirement on packaging and labeling must be observed. For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Please also observe possibly more detailed national regulations.
- ◊ Tape or mask on open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.
- ◊ When disposing the battery cartridge, remove it from the tool and dispose of it in a safe place. Follow your local regulations relating to disposal of battery.
- ◊ Use the batteries only with the products specified. Installing the batteries to non-compliant products may result in a fire, excessive heat, explosion, or leak of electrolyte.
- ◊ If the tool is not used for a long period of time, the battery must be removed from the tool.

⚠ CAUTION!

- ◊ Only use genuine batteries. Use of non-genuine batteries, or batteries that have been altered, may result in the battery bursting causing fires, personal injury and damage. It will also void the warranty for the tool and charger.
- ◊ Always be sure that the tool is switched on and the battery cartridge is removed before adjusting or checking function on the tool.
- ◊ To remove the battery cartridge, slide it from the tool while pressing the button on the front of the cartridge.
- ◊ To install the battery cartridge, align the tongue on the battery cartridge with the groove in the housing and slip it into place. Insert it all the way until it locks in place with a little click. If you can see the red indicator on the upper side of the button, it is not locked completely.

INDICATING THE REMAINING BATTERY CAPACITY

Press the check button on the battery cartridge to indicate the remaining

battery capacity. The indicator lamps light up for a few seconds.

SELECTING THE SPEED

High speed is suitable for cutting soft materials such as wood. Low speed is suitable for cutting hard materials such as metal.

NOTE

Always use the reciprocating saw blade intended for cutting the material that you are going to cut. Especially, when cutting stainless steel or cast-iron pipe, be sure to use the reciprocating saw blade exclusively designed for cutting such materials.

NOTE

Depending on the materials to be cut, cutting in high speed may shorten the life of the reciprocating saw blade.

CAUTION!

- ◇ When hanging the tool, set the lock/speed change lever in locked position to lock the switch trigger. (See the section titled "Switch action")
- ◇ Never hang the tool at high or potentially unstable location.

ASSEMBLY

CAUTION!

Always be sure that the tool is switched on and the battery cartridge is removed before carrying out any work on the tool.

Installing or removing the reciprocating saw blade

CAUTION!

- ◇ Always clean out all chips or foreign matter adhering to the blade and around the blade clamp. Failure to do so may cause insufficient tightening of the blade, resulting in a serious injury.
- ◇ To install the reciprocating saw blade, always make sure that the blade clamp lever (part of the blade clamp sleeve) is in released position on the insulation cover before inserting the reciprocating saw blade. If the blade clamp lever is in fixed position, rotate the blade clamp lever in the direction of the arrow so that it can be locked at the released position.
- ◇ Insert the reciprocating saw blade into the blade clamp as far as it will go. The blade clamp sleeve rotates and fixes the reciprocating saw blade. Make sure that the reciprocating saw blade cannot be extracted even though you try to pull it out.

CAUTION!

- ◇ If you do not insert the reciprocating saw blade deep enough, the reciprocating saw blade may be ejected unexpectedly during operation. This can be extremely dangerous.
- ◇ To remove the reciprocating saw blade, rotate the blade clamp lever in the direction of the arrow fully. The reciprocating saw blade is removed and the blade clamp lever is fixed at the released position.


CAUTION!

Keep hands and fingers away from the lever during the switching operation. Failure to do so may cause personal injuries.

NOTE

- ◇ If the blade clamp lever is positioned inside the tool, switch on the tool just a second to let the blade out.
- ◇ Press the shoe firmly against the workpiece. Do not allow the tool to bounce. Bring the reciprocating saw blade into light contact with the workpiece. First, make a pilot groove using a slower speed. Then use a faster speed to continue cutting.
- ◇ Do not cut the workpiece with the shoe away from the workpiece or without the shoe. Doing so increases the reaction force which may break the reciprocating saw blade.
- ◇ Never use gasoline, benzene, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.


ENVIRONMENTAL PROTECTION

 Out of concern for the environment, power tools, batteries, accessories and packaging should be recycled in accordance with applicable environmental protection regulations. Power tools and batteries must not be disposed into household waste!

For proper disposal, fully discharge the battery while using the instrument, remove it, and then wrap the contacts with insulating tape to avoid short circuits.

Do not open the battery and do not dispose of it in parts. Dispose in designated places.

EU countries only:

 In accordance with the European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment and its implementation in national legislation, as well as in accordance with the European Directive 2006/66/EC, damaged or used batteries and electrical equipment must be separated and recycled in accordance with environmental regulations.

If disposed incorrectly, waste electrical and electronic equipment may have harmful effects on the environment and human health due to the potential presence of hazardous substances.

TRANSPORT

The lithium-ion batteries are subject to legislation on the transport of dangerous goods. The user can transport the batteries by road without further requirements. When shipping by third parties (e.g.: by air transport or forwarding agency), special requirements on packaging and labelling must be observed. For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Dispatch battery packs only when the housing is undamaged. Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging. Please also observe the possibility of more detailed national regulations.

CZ|ČESKÝ AKU PŘIMOČARÁ PILA PSS35 MANUÁL

Technické specifikace

Model	PSS35
Napětí akumulátoru (V)	20
Kapacita akumulátoru (Ah)	4,0
Otáčky bez zátěže (ot./min)	n_n : 0-2800 min ⁻¹
Délka zdvihu (mm)	20
Max. hloubka řezání (mm)	150
Max. kapacita řezání (mm): Dřevo Ocel	100 6
Hodnota akustického tlaku (dB(A)) Hodnota akustického výkonu (dB(A)) Chyba K (dB(A))	LpA=84,49 LwA=95,49 K=±5
Úroveň vibrací (m/s ²) Chyba K (m/s ²)	19,10 K=±1,5
Hmotnost (bez baterie) (kg)	1,6

Popis (*Výkres 1)

- | | |
|----------------------|---------------------|
| 1. Vypínač napájení | 4. Držák |
| 2. Tlačítko uzamčení | 5. Tlačítko otáčení |
| 3. Svorka pro nůž | 6. Pilový kotouč |

SYMBOLY A ZNAČKY



Vždy používejte ochranné brýle - chrání oči před částicemi a pilinami.



Přečtěte si návod k použití



Upozornění na obecné nebezpečí



Dodržování základních bezpečnostních norem platných evropských směrnic.



Eurozárnka shody.



Ukrajinská značka shody

ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

Nářadí je určeno k řezání dřeva, plastu a kovových materiálů.



VAROVÁNÍ!

- Emise vibrací během skutečného používání elektrického nářadí se mohou lišit od deklarované hodnoty emisí v závislosti na způsobu použití nářadí.
- Na základě odhadu vystavení účinků vibrací v aktuálních podmínkách zajištěte bezpečnostní opatření k ochraně obsluhy (vezměte v úvahu všechny části pracovního cyklu, mezi něž patří kromě doby pracovního nasazení i doba, kdy je nářadí vypnuto nebo pracuje v otáčkách naprázdno).

OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ NÁŘADÍ

- Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny pokyny. Nedodržení upozornění a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár nebo vážná zranění.
- Všechna upozornění a pokyny si uschovejte pro budoucí potřebu.
- Pojem „elektrické nářadí“ v upozorněních se týká vašeho elektrického nářadí napájeného ze sítě (s kabelem) nebo z akumulátoru (bez kabelu).

Bezpečnost oblasti práce

- Udržujte svůj pracovní prostor čistý a dobře osvětlený. Nepořádek nebo nedostatečné osvětlení oblasti mohou vést k nehodám.
- Nepoužívejte nářadí ve výbušném prostředí, to znamená například v přítomnosti výbušných kapalin, plynů a prachu. Elektrické nářadí vytváří jiskry, které mohou způsobit vznícení prachu nebo výparů.
- Při práci s elektrickým nářadím udržujte děti a ostatní mimo pracovní prostor. Rozptýlení může způsobit ztrátu kontroly.

Elektrická bezpečnost

- Zástrčky elektrického nářadí musí odpovídat zásuvkám. Nikdy zástrčku žádným způsobem neupravujte. U uzemněného elektrického nářadí nepoužívejte žádné zástrčky adaptéru. Neupravené zástrčky a správné zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Vyvarujte se kontaktu těla s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory, sporáky a chladničky. Pokud je vaše tělo uzemněno, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nevystavujte elektrické nářadí dešti nebo vlhku. Voda vnikající do elektrického nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nezneužívejte kabel. K přenášení elektrického nářadí nikdy nepoužívejte jeho kabel. Chraňte kabel před teplem, olejem, ostrými hranami nebo pohyblivými částmi. Poškozené kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Při práci s elektrickým nářadím venku používejte prodlužovací kabel určený pro venkovní použití. Tyto typy kabelů určené pro venkovní použití snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Pokud je provoz elektrického nářadí nevyhnutelný ve vlhkém

prostředí, použijte zdroj chráněný proudovým chráničem. Použití proudového chrániče snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

- Vždy se doporučuje použít napájení přes proudový chránič se jmenovitým zbytkovým proudem 30 mA nebo méně.

Osobní bezpečnost

- Buďte stále v stěhu, sledujte, co děláte, a při práci s elektrickým nářadím používejte zdravý rozum. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Okamžitá nepozornost při práci s elektrickým nářadím může mít za následek vážné zranění.
- Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy noste ochranu očí. Ochranné pomůcky, jako je protiprachová maska, neklouzavá bezpečnostní obuv, přílba nebo ochrana sluchu používané za vhodných podmínek, snižují následky úrazu.
- Zabraňte neúmyslnému spuštění. Před připojením k napájecímu zdroji nebo akumulátoru, zvednutím nebo přenášením nářadí se ujistěte, že je spínač v poloze vypnuto. Při přenášení elektrického nářadí s prstem na spínači nebo při zapnutí elektrického nářadí do sítě, které má spínač v poloze zapnuto, může dojít k nehodě.
- Před spuštěním nářadí odstraňte klíč pro nastavení. Klíč ponechany připevněný k rotující části elektrického nářadí může způsobit zranění.
- Nepřekračujte dosah nářadí. Udržujte si stabilní základ a rovnováhu. Tím si umožníte lepší ovládní elektrického nářadí v neočekávaných situacích.
- Vhodně se oblékejte. Nenoste volné oblečení nebo šperky. Vlasy, oděv a rukavice chraňte před pohyblivými se částmi. Volné oděvy, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny v pohyblivých částech.
- Pokud jsou k dispozici zařízení pro připojení na odsávání a sběr prachu, zkontrolujte, zda jsou připojena a správně používána. Použití zařízení pro sběr prachu může snížit nebezpečí spojení s prachem.
- Použít a péče o elektrické nářadí
- Nepoužívejte na nářadí sílu. Používejte vhodné elektrické nářadí pro vaši aplikaci. Vhodné elektrické nářadí bude práci zastávat lépe a bezpečněji v míře, pro kterou bylo navrženo.
- Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jeho spínač není v provozu. Jakékoli elektrické nářadí, které nelze spínačem ovládat, je nebezpečné a musí být opraveno.
- Před prováděním jakýchkoli úprav, výměny příslušenství nebo uskladnění elektrického nářadí odpojte zástrčku ze zdroje napájení a/nebo vyjměte akumulátor z elektrického nářadí. Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění elektrického nářadí.
- Nečinné elektrické nářadí skladujte mimo dosah dětí a nedovolte, aby s ním ho obsluhovaly osoby, které s ním nejsou obeznámeny nebo nečetly tento návod. Elektrické nářadí je v rukou nesklonených uživatelů nebezpečné.
- Nářadí udržujte v pořádku. Zkontrolujte vychýlení nebo uváznutí pohyblivých dílů, jejich rozbití a jiné podmínky, které mohou ovlivnit funkci elektrického nářadí. Pokud je nářadí poškozené, nechejte jej před použitím opravit. Mnoho nehod je způsobeno špatně udržovaným elektrickým nářadím.
- Rezné nástroje udržujte ostré a čisté. Pečlivě udržované nástroje s ostrými reznými částmi se nezasekávají a jsou snáze ovladatelné.
- Používejte elektrické nářadí, příslušenství, nástroje atd. v souladu s těmito pokyny, s ohledem na pracovní podmínky a práci, kterou je třeba provést. Použití elektrického nářadí k jiným účelům, než ke kterým je určeno, může vést k nebezpečné situaci.

ELEKTRONÁRADIE POUŽÍVAJTE OPATRNĚ

- Na elektronáradie netlačte. Používejte elektronáradie vhodné pro daný úlohu. Vhodné elektronáradie urobí práci lépe a bezpečnější rychlejší, pro kterou bolo navrhnuté.
- Elektronáradie nepoužívejte, pokiaľ vypínač napájania nereaguje. Akékoľvek elektronáradie, ktoré nemožno ovládať vypínačom, je nebezpečné a je nutné ho opraviť.
- Vytiahnite zástrčku zo zásuvky a/alebo akumulátor z náradia, než pristúpite k akýmkoľvek nastaveniam, výmene príslušenstva alebo budete elektronáradie skladovať. Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného zapnutia elektronáradia.
- Odložte elektronáradie májte mimo dosah detí, nedovoľte ľuďom neoznámeným s ním alebo s týmito pokynmi manipulovať. V rukách nesklonených používateľov je elektronáradie nebezpečné.
- Rezaacie nástroje udržujte ostré a čisté. Správne udržované rezaacie nástroje s ostrými reznými hranami sa s menšou pravdepodobnosťou zachytia a ľahšie sa ovládajú.

- ♦ Používajte elektronáradie, príslušenstvo a bity atď. v súlade s týmto návodom, s ohľadom na pracovné podmienky a vykonávanú prácu. Použitie elektronáradia na iné účely, než na aké je určené, môže viesť k nebezpečnej situácii.
- ♦ Udržujte rukoväte a úchopové plochy suché, čisté a bez oleja a masťov. Kľúže rukoväte a úchopové plochy neumozňujú bezpečnú manipuláciu a ovládanie náradia v nečakaných situáciách.
- ♦ Pri používaní nástroja nepoužívajte látkové pracovné rukavice, ktoré by sa mohli zachytiť. Zachytenie látkových pracovných rukavíc pohyblivými sa časťami môže spôsobiť zranenia.

POUŽÍVANIE ELEKTRONÁRADIA A STAROSTLIVOSŤ O NEHO

- ♦ Nabíjajte iba nabíjačku špecifikovanou výrobcom. Nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ akumulátora, môže pri nabíjaní iného typu predstavovať riziko požiaru.
- ♦ Elektronáradie používajte iba so špecifikovanými akumulátormi. Použitie iných akumulátorov môže predstavovať nebezpečenstvo zranenia a požiaru.
- ♦ Keď akumulátor nepoužívate, uchovávajte ho mimo dosah iných kovových predmetov, ako sú kancelárske sponky, mince, kľúče, klince, skrutky alebo iné malé kovové predmety, ktoré môžu spôsobiť spojenie medzi kontaktmi. Skratovanie svoriek akumulátora môže zapríčiniť popálenie alebo požiar.
- ♦ Za nevhodných podmienok môže z akumulátora unikať tekutina; zabráňte kontaktu. Pokiaľ sa tak náhodou stane, opláchnite vodou. V prípade kontaktu tekutiny s očami vyhľadajte lekára. Tekutina uniknutá z akumulátora môže spôsobiť podráždenie alebo popálenie.
- ♦ Poškodené alebo upravené akumulátory ani náradie nepoužívajte. Poškodené alebo upravené akumulátory sa môžu správať nepredvídateľne a spôsobiť požiar, explóziu alebo zraníť.
- ♦ Akumulátor ani náradie nevystavujte požiaru ani nadmernej teplote. Vystavenie ohňu a teplotám nad 130 °C môže viesť k explózií.
- ♦ Dodržujte všetky pokyny k nabíjaniu a nenabíjajte akumulátor ani náradie za teploty mimo teplotný rozsah uvedený v príručke. Nesprávne nabíjanie alebo teploty mimo stanovený rozsah môžu akumulátor poškodiť a zvyšuje sa riziko požiaru.

SERVISOVANIE

- ♦ Opravy elektrického náradia nechajte robiť iba kvalifikovanou osobou a iba s identickými náhradnými dielmi. Zaisťte tak zachovanie bezpečnosti elektrického náradia.
- ♦ Nikdy neservisujte poškodený akumulátor. Servis akumulátora smie vykonávať iba výrobca alebo autorizovaný poskytovateľ servisu.
- ♦ Pri výmene príslušenstva a mazania dodržujte pokyny.

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIE PRE AKU RECIPROČNÚ PÍLU

- ♦ Pri vykonávaní činnosti, pri ktorých by mohlo dôjsť ku kontaktu rezného príslušenstva so skrytými vodičmi, držte elektronáradie za izolované rukoväte. Kontakt rezného príslušenstva so „živým“ vodičom môže spôsobiť, že nechránené kovové časti elektronáradia budú „živé“ a obsluha môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
- ♦ Na zaistenie a podopretie obrobku na stabilnej plošine použite svorky alebo iný vhodný spôsob. Držanie obrobku rukou alebo pridržívanie telom je nestabilné a môže viesť k strate kontroly.
- ♦ Vždy používajte ochranné okuliare. Bežné dioptrické alebo slnečné okuliare NIE SÚ ochranné okuliare.
- ♦ Nerežte klince. Pred začatím práce obrobok prezrite, či neobsahuje klince, pokiaľ áno, odstráňte ich.
- ♦ Nerežte príliš veľké obrobky.
- ♦ Pred rezaním skontrolujte správnu vzdialenosť za obrobkom, aby list nenarazil na podlahu, pracovný stôl atď.
- ♦ Náradie držte pevne.
- ♦ Pred zapnutím spínača napájania sa uistite, že list nie je v kontakte s obrobkom.
- ♦ Ruky majte mimo dosah pohyblivých častí.
- ♦ Neponechávajte náradie bez dozoru. S náradím pracujte iba, keď ho držíte v ruke.
- ♦ Pred zložením listu z obrobku vždy vypnite a počkajte, až sa list úplne zastaví.
- ♦ Nedotýkajte sa listu ani obrobku hneď po skončení práce; môžu byť veľmi horúce a popáliť vás.

- ♦ Náradie neprevádzkujte zbytočne na prázdno.
- ♦ Vždy používajte správnu protiprachovú masku/respirátor pre materiál a aplikáciu, s ktorou pracujete.
- ♦ Niektoré materiály obsahujú chemikálie, ktoré by mohli byť toxické. Buďte opatrní, aby ste zabránili vdychovaniu prachu a kontaktu s pokožkou. Riadte sa bezpečnostnými údajmi dodávateľa materiálu.
- ♦ TENTO NÁVOD UCHOVAJTE.



VAROVÁNIE!

NEDOVOĽTE, aby pohodie alebo znalosť produktu (získané opakovaným používaním) nahradili prísne dodržiavanie bezpečnostných pravidiel pre daný produkt. NESPRÁVNE POUŽITIE alebo nedodržiavanie bezpečnostných pravidiel uvedených v tejto používateľskej príručke môže spôsobiť vážne zranenie.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE AKUMULÁTOR

- ♦ Pred použitím akumulátora si prečítajte všetky pokyny a výstražné značky na (1) nabíjačke, (3) akumulátore a (3) náradí, ktorého je príslušenstvom.
- ♦ Akumulátor nerozoberajte.
- ♦ Pokiaľ sa doba prevádzky príliš skracaje, opakžite prerušte používanie. Môže dôjsť k prehriatiu, možným popálením a dokonca k explózií.
- ♦ Pokiaľ elektrolýt vnikne do očí, vypláchnite ich čistou vodou a neodkladne vyhľadajte lekára. Hrozí strata zraku.
- ♦ Akumulátor neskratujte:
 - a) Nedotýkajte sa svoriek žiadnym vodivým materiálom.
 - b) Vyhnete sa skladovaniu akumulátora v obale s inými kovovými predmetmi, ako sú klince, mince atď.
 - c) Akumulátor nevystavujte vode ani dažďu.
- ♦ Náradie ani akumulátor neskladujte na miestach, kde teplota môže presiahnuť 50 °C (122 °F).
- ♦ Akumulátor nezapaľujte, dokonca ani keď je vážne poškodený alebo úplne doslúžil. Akumulátor môže v ohni explodovať.
- ♦ Zabráňte pádom akumulátora a nevystavujte ho úderom.
- ♦ Poškodený akumulátor nepoužívajte.
- ♦ Pri likvidácii vyberte akumulátor z náradia a zlikvidujte ho na bezpečnom mieste. Dodržujte miestne predpisy pre likvidáciu akumulátora.
- ♦ Používajte akumulátory špecifikované pre dané výrobky. Inštalácia akumulátorov do nevhodujúcich výrobkov môže spôsobiť požiar, nadmerné zahrievanie, explóziu alebo únik elektrolýtu.
- ♦ Pokiaľ náradie po dlhšiu dobu nepoužívate, akumulátor z neho vyberte.



POZOR!

- ♦ Používajte iba originálne akumulátory. Použitie neoriginálnych akumulátorov alebo akumulátorov, ktoré boli upravené, môže spôsobiť ich prasknutie, čo môže spôsobiť požiar, zranenie osôb a poškodenie. Tiež dôjde k zneplatneniu záruky na náradie a nabíjačku.
- ♦ Než pristúpite ku kontrole funkčnosti alebo nastaveniu náradia, vždy sa uistite, že je náradie vypnuté a akumulátor vybrať.
- ♦ Ak chcete akumulátor vybrať, vysuňte ho z náradia a súčasne stlačte tlačidlo na prednej strane akumulátora.
- ♦ Pri vložení akumulátora vyrovnajte jazyček na akumulátore s drážkou v kryte a zasuňte ho na miesto. Zasuňte ho až na doraz, dokiaľ sa s malým cvaknutím nezaistí na mieste. Pokiaľ vidíte červenú značku na hornej strane tlačidla, nie je úplne uzamknutá.

INDIKÁCIA ZOSTÁVAJÚCEJ KAPACITY AKUMULÁTORA

Stlačením kontrolného tlačidla na akumulátore zobrazíte jeho zostávajúcu kapacitu. Na niekoľko sekúnd sa rozsvieti červená kontrolka.

VOĽBA RÝCHLOSTI

Vysoká rýchlosť je vhodná pre rezanie mäkkých materiálov, ako je drevo. Nízka rýchlosť je vhodná pre rezanie tvrdých materiálov, ako je kov.



UPOZORNENIE

Vždy používajte pilový list určený na rezanie materiálu, ktorý budete rezat. Najmä pri rezaní antikorových alebo liatinových rúrok sa uistite, že používate pilový list určený výhradne na rezanie takého materiálu.



UPOZORNENIE

V závislosti na rezanom materiáli môže rezanie vysokou rýchlosťou skrátiť životnosť pilového listu.

**POZOR!**

- Keď náradie zavesujete, nastavte páčku zámky/prepínania rýchlosti do uzamknutej polohy, aby ste zablokovali spúšť. (Vid' časť „Cinnosť spínača“).
- Nikdy nezavesujte náradie na vysoké alebo potenciálne nestabilné miesto.

ZOSTAVENIE**POZOR**

Než pristúpíte k akýmkoľvek prácam na náradí, vždy sa uistite, že je náradie vypnuté a akumulátor vybrať.

Montáž a demontáž pilového listu priamočiarej píly**POZOR**

- Vždy očistite všetky triesky alebo cudzie predmety, ktoré by sa mohli pripíliť na list a v okolí upínača. Pokiaľ tak neucinite, môže dôjsť ku nedostatočnému utiahnutiu listu a k následnému vážnemu zraneniu.
- Pri montáži listu na priamočiaru pílu sa vždy pred nasadením listu na pílu uistite, že je upínacia páka listu (súčasť upínacieho puzdra listu) na izolačnom kryte v uvoľnenej polohe. Pokiaľ je upínacia páka noža vo fixnej polohe, otočte páku upnutia listu v smere šípky, aby bolo možné ju zaistiť v uvoľnenej polohe.
- Zasuňte pilový list do upínača až na doraz. Upínacie puzdro listu sa otáča a fixuje ho. Uistite sa, že pilový list nemožno vytiahnuť, aj keď sa o to pokúšate.
- Ak pilový list nezasuniete dostatočne hlboko, môže sa počas práce neočakávane vysunúť. To môže byť veľmi nebezpečné. Ak chcete pilový list vybrať, otočte páčkou upínača na doraz v smere šípky. List je vybrať a upínacia páka je fixovaná v uvoľnenej polohe.
- Počas výmeny dávajte pozor na ruky a prsty. V opačnom prípade môže dôjsť ku zraneniu.

**POZOR!**

- Pokiaľ sa upínacia páka nachádza vo vnútri náradia, zapnite nástroj len na sekundu, aby ste list uvoľnili.
- Pritlačte pätku pevne k obrobku. Nedovoľte, aby náradie odskočilo. Privedte pilový list do ľahkého kontaktu s obrobkom. Najprv nižšou rýchlosťou vytvorte vodiacu drážku. Potom režete vyššou rýchlosťou.

**POZOR!**

Během spínání držte ruce a prsty mimo dosah páky. V opačném případě může dojít ke zranění osob.

**UPOZORNENIE**

- Pokud je páka upínacího čepele umísťena uvnitř nástroje, zapněte nástroj jen na vteřinu, aby se čepel uvolnila.
- Pevně přitlačte patku k obrobku. Nedovoľte, aby nástroj odskočil. Privedte pilový kotouč do ľahkého kontaktu s obrobkom. Neprve vytvorte pilotní drážku pomalšími otáčkami. Poté pokračujte v řezání vyšší rychlostí.
- Neřežte obrobek s botkou směrem od obrobku nebo bez botky. Takový postup zvyšuje reakční sílu, která může zlomit pilový kotouč.
- Nikdy nepoužívejte benzín, ředidlo, alkohol ani podobné. Může dojít k změně barvy, deformácii alebo prasklinám.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Elektrické nářadí, baterie, příslušenství a obaly by měly být recyklovány způsobem šetrným k životnímu prostředí. Nevyhazujte elektrické nářadí a baterie do domovního odpadu!

V zájmu ochrany životního prostředí je nutné použít baterii, zejména lithiovou, správně likvidovat. Pro správnou likvidaci baterii při používání spotřebiče definitivně vybijte, vyjměte ji a poté zakryjte kontakty elektrickou páskou, abyste zabránili zkratu. Baterii neotvírejte a nelikvidujte ji po částech. Likvidujte na místě k tomu určeném.

**Pouze pro země EU:**

V souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a příslušnými vnitrostátními právními předpisy a v souladu s evropskou směrnicí 2006/66/EC musí být vadné nebo vyřazené baterie a elektronická zařízení shromazďované za účelem ekologicky bezpečné recyklace.

Při nesprávné likvidaci mohou mít použité elektrická a elektronická zařízení škodlivé účinky na životní prostředí a lidské zdraví v důsledku možné přítomnosti nebezpečných látek.

PŘEPRAVA

Na lithium-iontové baterie se vztahují požadavky týkající se přepravy nebezpečných věcí. Baterie mohou být přepravovány samotným uživatelem po silnici bez nutnosti dodržovat další předpisy. Při přepravě pomocí třetích stran (např. letadlem nebo spedič) je třeba dodržovat zvláštní požadavky na balení a označování. V takovém případě musí být do přípravy zásilky k přepravě zapojen odborník na nebezpečné zboží.

Akumulátor balte pouze s nepoškozeným krytem. Uzavřete otevřené kontakty a zabalte baterii tak, aby se nemohla uvnitř obalu pohybovat. Dodržujte také případné další národní předpisy.

SKISLOVENSKÝ
AKU PRIAMOČIARA PÍLA
PSS35
POUŽIVATELSKÁ PRÍRUČKA

Technické špecifikácie

Model	PSS35
Napätia akumulátora (V)	20
Kapacita akumulátora (Ah)	4,0
Otáčky bez záťaže (rpm)	n_n : 0-2800 min ⁻¹
Dĺžka zdvihu (mm)	20
Max. hĺbka rezania (mm)	150
Max. kapacita rezania (mm): Drevo Oceľ	100 6
Hodnota akustického tlaku (dB(A)) Hodnota akustického výkonu (dB(A)) Chyba K (dB(A))	LpA=84,49 LwA=95,49 K=±5
Vibrácia (m/s ²) Chyba K (m/s ²)	19,10 K=±1,5
Hmotnosť (bez batérie) (kg)	1,6

Popis zariadenia (*Kreslenie 1)

- | | |
|---------------------------|----------------------|
| 1. Vypínač napájania | 4. Držiak |
| 2. Tlačidlo na uzamknutie | 5. Tlačidlo otáčania |
| 3. Svorka pre nôž | 6. Pilový kotúč |

SYMBOLY A ZNAČKY

Vždy používajte ochranné okuliare - chránia oči pred časticami a pilinami.



Prečítajte si návod na použitie



Všeobecné upozornenie na nebezpečenstvo



Dodržiavanie základných bezpečnostných noriem platných európskych smerníc.



Eurázijská značka zhody.



Ukrajinská značka zhody

ZAMÝŠLANÉ POUŽITIE

Náradie je určené na rezanie dreva, plastu a kovových materiálov.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY PRE ELEKTRONÁRADIÉ



VAROVANIE!

- ◊ Emisie vibrácií v priebehu skutočného používania elektrického náradia sa môžu líšiť od deklarovanej hodnoty emisií v závislosti od spôsobu použitia náradia.
- ◊ Na základe odhadu vystavenia účinkom vibrácií v aktuálnych podmienkach prijmite bezpečnostné opatrenia na ochranu obsluhy (zohľadnite všetky časti pracovného cyklu, ku ktorým okrem času prevádzky náradia patrí aj čas vypnutia náradia alebo jeho práca vo voľnobehu).

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY PRE ELEKTRONÁRADIÉ

- ◊ Zoznámte sa so všetkými varovaniami, pokynmi ilustráciami a špecifikáciami poskytnutými s týmto elektrónradím. Nedodržanie všetkých pokynov môže vyústiť do úrazu elektrickým prúdom, požiaru a/alebo vážneho zranenia.
- ◊ Uchovajte všetky varovania a pokyny pre neskoršie použitie.
- ◊ Označenie „elektronáradie“ vo výstrahách označuje vaše elektronáradie napájané zo siete (s napájacím káblom) alebo akumulátorové (s akumulátorom) náradie.

Bezpečnosť na pracovisku

- ◊ Pracovisko udržiavajte v čistote a dobre osvetlené. V preplnených a tmavých miestnostiach dochádza k nehodám.
- ◊ Elektrické nástroje nepoužívajte vo výbušnom prostredí, napríklad za prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu. Elektrické nástroje vytvárajú iskry, ktoré by mohli zapáliť prach alebo pary.
- ◊ Na pracovisku, na ktorom sa používajú elektrické nástroje, sa nesmú zdržiavať deti a nepovolane osoby. Rozptyľovanie obsluhy náradia môže viesť ku strate kontroly nad nástrojom.

Elektrická bezpečnosť

- ◊ Zástrčky elektrických nástrojov musia byť vhodné pre príslušnú zásuvku. Zástrčku nikdy žiadnym spôsobom neupravujte. S uzemnenými elektrickými nástrojmi nikdy nepoužívajte žiadne adaptérové zástrčky. Neupravené zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko zásahu elektrickým prúdom.
- ◊ Vyhnite sa kontaktu tela s uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, radiátory, sporáky a chladničky. Keď je telo uzemnené, hrozí vyššie riziko zásahu elektrickým prúdom.
- ◊ Nevstavujte elektrické nástroje dažďu ani vlhku. Voda, ktorá prenikne do elektrického náradia, zvyšuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- ◊ Nepoužívajte elektrickú snúru na iné účely, než je určená. Nikdy ju nepoužívajte na prenášanie, ťahanie alebo vypínanie elektrického náradia. Napájajúcu snúru chráňte pred teplom, olejom, ostrými hranami a pohyblivými súčasťami. Poškodené alebo zamotané snúry zvyšujú riziko zásahu elektrickým prúdom.
- ◊ Ak používate elektrický nástroj vonku, použite predlžovaciu snúru vhodnú na vonkajšie použitie. Použitie snúry vhodnej na vonkajšie použitie znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- ◊ Ak je nutné použitie elektrického náradia na vlhkom mieste, použite zdroj napájania chránený funkciou prúdového chrániča. Použitie funkcie prúdového chrániča znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- ◊ Vždy sa odporúča používanie napájania cez prúdový chránič s menovitým zvyškovým prúdom 30 mA alebo nižším.

Osobná bezpečnosť

- ◊ Buďte opatrní, sledujte, čo robíte, a pri práci s elektrónradím používajte zdravý rozum. Elektrónradie nepoužívajte, pokiaľ ste unavení, nesústredení alebo pod vplyvom návykových látok, alkoholu, liekov. Chvilková nepozornosť pri práci s elektrónradím môže vyústiť do vážneho zranenia.
- ◊ Použite osobné ochranné prostriedky. Vždy používajte ochranu zraku. Ochranné prostriedky, ako sú protiprachové masky, prstímková obuv, prilba alebo ochrana sluchu, ktoré sú vhodné používané, redukujú nebezpečenstvo zranenia.
- ◊ Zabráňte náhodnému zapnutiu. Pred zapojením do zásuvky a/alebo pripojením akumulátora, zdvihnutím alebo prenášaním náradia sa uistite, že je vypínač v polohe vypnuté. Prenášanie elektrónradia s prstom na vypínači alebo nabíjanie elektrónradia opatreného vypínačom môže spôsobiť nehody.
- ◊ Pred zapnutím elektrónradia zložte všetky nastavovacie nástroje a kľúče. Kľúč alebo nástroj, ktorý zostane pripnevený k rotujúcim častiam elektrónradia, môže spôsobiť zranenie.
- ◊ Nenakláňajte sa. Vždy udrzte správny postoj a rovnováhu. Umožní to ľahšiu kontrolu nad náradím, pokiaľ nastanú nečakané situácie.
- ◊ Noste vhodný odev. Nenoste voľný odev ani šperky. Vlasy a odev držte ďalej od pohybujúcich sa častí. Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť zachytené pohybujúcimi sa časťami.
- ◊ Pokiaľ sú k dispozícii zariadenia pre pripojenie odsávania a zber prachu, uistite sa, že sú pripojené a správne používané. Použitie zberačov prachov obmedzí riziká spojené s prachom.
- ◊ Nedovoľte, aby vám znalosti získané častým používaním náradia umožnili sa uspokojiť a ignorovať zásady bezpečnosti práce s náradím. Neopatrné zaobchádzanie môže v zlomku sekundy spôsobiť vážne zranenie.
- ◊ Keď používate elektrónradie, vždy noste ochranné okuliare, aby ste ochránili oči pred zranením.
- ◊ Povinnosťou zamestnávateľa je vynútiť si používanie vhodných ochranných prostriedkov zo strany obsluhy náradia a ďalších osôb v bezprostrednom mieste práce.

ELEKTRONÁRADIÉ POUŽÍVATE OPATRNE

- ◊ Na elektrónradie netlačte. Používajte elektrónradie vhodné pre danú úlohu. Vhodné elektrónradie urobí prácu lepšie a bezpečnejšie rýchlosťou, pre ktorú bolo navrhnuté.
- ◊ Elektrónradie nepoužívajte, pokiaľ vypínač napájanie nereaguje. Akékoľvek elektrónradie, ktoré nemožno ovládať vypínačom, je nebezpečné a je nutné ho opraviť.
- ◊ Vytiahnite zástrčku zo zásuvky a/alebo akumulátor z náradia, než pristúpite k akýmkoľvek nastaveniam, výmene príslušenstva alebo budete elektrónradie skladovať. Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného zapnutia elektrónradia.
- ◊ Odložené elektrónradie majte mimo dosah detí, nedovoľte ľuďom neoznámeným s ním alebo s týmito pokynmi manipulovať. V rukách neškolených používateľov je elektrónradie nebezpečné.
- ◊ Rezacie nástroje udrzte ostré a čisté. Správne udržované rezacie nástroje s ostrými reznými hranami sa s menšou pravdepodobnosťou zachytia a ľahšie sa ovládajú.
- ◊ Používajte elektrónradie, príslušenstvo a bity atď. v súlade s týmto návodom, s ohľadom na pracovné podmienky a vykonávanú prácu. Použitie elektrónradia na iné účely, než na aké je určené, môže viesť k nebezpečnej situácii.
- ◊ Udržujte rukoväte a úchopové plochy suché, čisté a bez oleja a mastnoty. Kľúče rukoväte a úchopové plochy neumožňujú bezpečnú manipuláciu a ovládanie náradia v nečakaných situáciách.
- ◊ Pri používaní náradia nepoužívajte látkové pracovné rukavice, ktoré by sa mohli zachytiť. Zachytenie látkových pracovných rukavíc pohybujúcimi sa časťami môže spôsobiť zranenia.

POUŽÍVANIE ELEKTRONÁRADIÁ A STAROSTLIVOSŤ O NEHO

- ◊ RNabíjajte iba nabíjačkou špecifikovanou výrobcom. Nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ akumulátora, môže pri nabíjaní iného typu predstavovať riziko požiaru.
- ◊ Elektrónradie používajte iba so špecifikovanými akumulátormi. Používanie iných akumulátorov môže predstavovať nebezpečenstvo zranenia a požiaru.
- ◊ Keď akumulátor nepoužívate, uchovávajte ho mimo dosah iných kovových predmetov, ako sú kancelárske sponky, mince, kľúče, klince, skrutky alebo iné malé kovové predmety, ktoré môžu spôsobiť spojenie medzi kontaktmi. Skratovanie svoriek akumulátora môže zapríčiniť popálenie alebo požiar.

PRO-CRAFT

- ♦ Za nevhodných podmienok môže z akumulátora unikať tekutina; zabráňte kontaktu. Pokiaľ sa tak náhodou stane, opláchnite vodou. V prípade kontaktu tekutiny s očami vyhľadajte lekára. Tekutina uniknutá z akumulátora môže spôsobiť podráždenie alebo popálenie.
- ♦ Poškodené alebo upravené akumulátory ani náradie nepoužívajte. Poškodené alebo upravené akumulátory sa môžu správať nepredvídateľne a spôsobiť požiar, explóziu alebo zranie.
- ♦ Akumulátor ani náradie nevystavujte požiaru ani nadmernej teplote. Vystavenie ohňu a teplotám nad 130 °C môže viesť k explózií.
- ♦ Dodržujte všetky pokyny k nabíjaniu a nenabíjajte akumulátor ani náradie za teplot mimo teplotný rozsah uvedený v príručke. Nesprávne nabíjanie alebo teploty mimo stanovený rozsah môžu akumulátor poškodiť a zvyšuje sa riziko požiaru.

SERVISOVANIE

- ♦ Opravy elektrického náradia nechajte robiť iba kvalifikovanou osobou a iba s identickými náhradnými dielmi. Zaisťte tak zachovanie bezpečnosti elektrického náradia.
- ♦ Nikdy neservisujte poškodený akumulátor. Servis akumulátora smie vykonávať iba výrobca alebo autorizovaný poskytovateľ servisu.
- ♦ Pri výmene príslušenstva a mazania dodržujte pokyny.

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIE PRE AKU RECIPROČNÚ PÍLU

- ♦ Pri vykonávaní činností, pri ktorých by mohlo dôjsť ku kontaktu rezného príslušenstva so skrytými vodičmi, držte elektrónáradie za izolované rukoväte. Kontakt rezného príslušenstva so „živým“ vodičom môže spôsobiť, že nechránené kovové časti elektrónáradia budú „živé“ a obsluha môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
- ♦ Na zaistenie a podopretie obrobku na stabilnej plošine použite svorky alebo iný vhodný spôsob. Držanie obrobku rukou alebo pridržavanie telom je nestabilné a môže viesť k strate kontroly.
- ♦ Vždy používajte ochranné okuliare. Bežné dioptrické alebo slnečné okuliare NIE SÚ ochranné okuliare.
- ♦ Nerezte klinec. Pred začatím práce obrobok prezrite, či neobsahuje klinec, pokiaľ áno, odstráňte ich.
- ♦ Nerezte príliš veľké obrobky.
- ♦ Pred rezaním skontrolujte správnu vzdialenosť za obrobkom, aby list nenarazil na podlahu, pracovný stôl atď.
- ♦ Náradie držte pevne.
- ♦ Pred zapnutím spínača napájania sa uistite, že list nie je v kontakte s obrobkom.
- ♦ Ruky majte mimo dosah pohyblivých častí.
- ♦ Neponechávajte náradie bez dozoru. S náradím pracujte iba, keď ho držíte v ruke.
- ♦ Pred zložením listu z obrobku vždy vypnite a počkajte, až sa list úplne zastaví.
- ♦ Nedotýkajte sa listu ani obrobku hneď po skončení práce; môžu byť veľmi horúce a popáliť vás.
- ♦ Náradie neprevádzkujte zbytočne na prázdno.
- ♦ Vždy používajte správnu protiprachovú masku/respirátor pre materiál a aplikáciu, s ktorou pracujete.
- ♦ Niektoré materiály obsahujú chemikálie, ktoré by mohli byť toxické. Buďte opatrní, aby ste zabránili vdychovaniu prachu a kontaktu s pokožkou. Riadte sa bezpečnostnými údajmi dodávateľa materiálu.
- ♦ TENTO NÁVOD UCHOVAJTE.



VAROVANIE!

: NEDOVOĽTE, aby pohodie alebo znalosť produktu (získané opakovaným používaním) nahradili prísne dodržiavanie bezpečnostných pravidiel pre daný produkt. NESPRÁVNE POUŽITIE alebo nedodržanie bezpečnostných pravidiel uvedených v tejto používateľskej príručke môže spôsobiť vážne zranenie.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE AKUMULÁTOR

- ♦ Pred použitím akumulátora si prečítajte všetky pokyny a výstražné značky na (1) nabíjačke, (3) akumulátore a (3) náradí, ktorého je príslušenstvom.
- ♦ Akumulátor nerozoberajte.
- ♦ Pokiaľ sa doba prevádzky príliš skracaje, okamžite prerušte používanie. Môže dôjsť k prehriatiu, možným popálením a dokonca k explózií.

- ♦ Pokiaľ elektrolyt vnikne do očí, vypláchnite ich čistou vodou a neodkladne vyhľadajte lekára. Hrozí strata zraku.
- ♦ Akumulátor neskratujte:
 - a) Nedotýkajte sa svoriek žiadnym vodivým materiálom.
 - b) Vyhnete sa skladovaniu akumulátora v obale s inými kovovými predmetmi, ako sú klinec, mince atď.
 - c) Akumulátor nevystavujte vode ani dažďu.
- ♦ Náradie ani akumulátor neskladujte na miestach, kde teplota môže presiahnuť 50 °C (122 °F).
- ♦ Akumulátor nezapaľujte, dokonca ani keď je vážne poškodený alebo úplne doslužil. Akumulátor môže v ohni explodovať.
- ♦ Zabráňte pádom akumulátora a nevystavujte ho úderom.
- ♦ Poškodený akumulátor nepoužívajte.
- ♦ Pri likvidácii vyberte akumulátor z náradia a zlikvidujte ho na bezpečnom mieste. Dodržujte miestne predpisy pre likvidáciu akumulátora.
- ♦ Používajte akumulátory špecifikované pre dané výrobky. Inštalácia akumulátorov do nevyhovujúcich výrobkov môže spôsobiť požiar, nadmerné zahrievanie, explóziu alebo únik elektrolytu.
- ♦ Pokiaľ náradie po dlhšiu dobu nepoužívate, akumulátor z neho vyberte.



POZOR!

- ♦ Používajte iba originálne akumulátory. Použitie neoriginálnych akumulátorov alebo akumulátorov, ktoré boli upravené, môže spôsobiť ich prasknutie, čo môže spôsobiť požiar, zranenie osôb a poškodenie. Tiež dôjde k zneplatneniu záruky na náradie a nabíjačku.
- ♦ Než pristúpite ku kontrole funkčnosti alebo nastaveniu náradia, vždy sa uistite, že je náradie vypnuté a akumulátor vybrať.
- ♦ Ak chcete akumulátor vybrať, vysuňte ho z náradia a súčasne stlačte tlačidlo na prednej strane akumulátora.
- ♦ Pri vložení akumulátora vyrovnajte jazyček na akumulátore s drážkou v kryte a zasuňte ho na miesto. Zasuňte ho až na doraz, dokiaľ sa s malým cvaknutím nezaisť na mieste. Pokiaľ vidíte červenú značku na hornej strane tlačidla, nie je úplne uzamknutá.

INDIKÁCIA ZOSTÁVAJUJEJ KAPACITY AKUMULÁTORA

Stlačením kontrolného tlačidla na akumulátore zobrazíte jeho zostávajúcu kapacitu. Na niekoľko sekúnd sa rozsvieti červená kontrolka.

VOĽBA RÝCHLOSTI

Vysoká rýchlosť je vhodná pre rezanie mäkkých materiálov, ako je drevo. Nízka rýchlosť je vhodná pre rezanie tvrdých materiálov, ako je kov.



UPOZORNENIE

Vždy používajte pilový list určený na rezanie materiálu, ktorý budete rezat. Najmä pri rezaní antikorových alebo liatinových rúrok sa uistite, že používate pilový list určený výhradne na rezanie takého materiálu.



UPOZORNENIE

V závislosti na rezanom materiáli môže rezanie vysokou rýchlosťou skrátiť životnosť pilového listu.



POZOR!

- ♦ Keď náradie zavesujete, nastavte páčku zámky/prepínania rýchlosti do uzamknutej polohy, aby ste zablockovali spúšť. (Vid' časť „Činnosť spínača“).
- ♦ Nikdy nezavesujete náradie na vysoké alebo potenciálne nestabilné miesto.

ZOSTAVENIE



POZOR!

Než pristúpite k akýmkoľvek prácam na náradí, vždy sa uistite, že je náradie vypnuté a akumulátor vybrať.

MONTÁŽ A DEMONTÁŽ PÍLOVÉHO LISTU PRIAMOČIAREJ PÍLY



POZOR!

- ♦ Vždy očistite všetky triesky alebo cudzie predmety, ktoré by sa mohli pripípať na list a v okolí upínača. Pokiaľ tak neucinité, môže dôjsť ku nedostatočnému utiahnutiu listu a k následnému vážnemu zraneniu.
- ♦ Pri montáži listu na priamočiaru pílu sa vždy pred nasadením listu na

piłą uistie, że je upinacia páka listu (súčasť upínacieho puzdra listu) na izolačnom kryte v uvoľnenej polohe. Pokiaľ je upinacia páka noža vo fixnej polohe, otočte pákou upnutia listu v smere šípky, aby bolo možné ju zaistiť v uvoľnenej polohe.

- ♦ Zasuňte pilový list do upínača až na doraz. Upínacie puzdro listu sa otáča a fixuje ho. Uistite sa, že pilový list nemožno vytiahnuť, aj keď sa o to pokúšate.

POZOR!

- ♦ Ak pilový list nezasuniete dostatočne hlboko, môže sa počas práce neočakávane vysunúť. To môže byť veľmi nebezpečné.
- ♦ Ak chcete pilový list vybrať, otočte pákou upínača na doraz v smere šípky. List je vybratý a upinacia páka je fixovaná v uvoľnenej polohe.
- ♦ Počas výmeny dávajte pozor na ruky a prsty. V opačnom prípade môže dôjsť ku zraneniu.

POZOR!


Pokiaľ sa upinacia páka nachádza vo vnútri náradia, zapnite nástroj len na sekundu, aby ste list uvoľnili.

Prítlačte pátku pevne k obrobku. Nedovoľte, aby náradie odskočilo. Privedte pilový list do ľahkého kontaktu s obrobkom. Najprv nižšou rýchlosťou vytvorte vodiacu drážku. Potom reže vyššou rýchlosťou.

UPOZORNENIE

- ♦ Nerežte s pátkou nedoliehajúcou k obrobku ani bez pátky. V opačnom prípade sa zvýši reakčná sila, ktorá môže pilový list zlomiť.
- ♦ Nikdy nepoužívajte benzín, riedidlo, alkohol ani podobné. Môže dôjsť k zmene farby, deformácii alebo prasklinám.


OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

 Elektrické náradie, batérie, príslušenstvo a obaly by mali byť recyklované spôsobom šetrným k životnému prostrediu. Nevyhadzujte elektrické náradie a batérie do domového odpadu!

V záujme ochrany životného prostredia je nutné použiť batériu, najmä lítiovú, správne zlikvidovať. Pre správnu likvidáciu batériu pri používaní spotrebiča definitívne vybite, vyberte ju a potom zakryte kontakty elektrickou páskou, aby ste zabránili skratu. Batériu neovtvárajte a nelikvidujte ju po častiach. Likvidujte na mieste na to určenom.



Len pre krajiny EÚ:

 V súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o odpadových elektrických a elektronických zariadeniach a príslušnými vnútroštátnymi právnymi predpismi av súlade s európskou smernicou 2006/66/EC musia byť chybné alebo vyradené batérie a elektrické zariadenia zhromažďované za účelom ekologicky bezpečnej recyklácie.

Pri nesprávnej likvidácii môžu mať použité elektrické a elektronické zariadenia škodlivé účinky na životné prostredie a ľudské zdravie v dôsledku novej prítomnosti nebezpečných látok.

PREPRAVA

Na lítium-iónové batérie sa vzťahujú požiadavky týkajúce sa prepravy nebezpečných vecí. Batérie môžu byť prepravované samotným užívateľom po ceste bez nutnosti dodržiavať ďalšie predpisy. Pri preprave pomocou tretích strán (napr. lietadlom alebo špedíciou) je potrebné dodržiavať zvláštne požiadavky na balenie a označovanie. V takom prípade musí byť do prípravy zásielky na prepravu zapojený odborník na nebezpečný tovar.

Akumulátor baľte iba s nepoškodeným krytom. Uzavrte otvorené kontakty a zabaľte batériu tak, aby sa nemohla vo vnútri obalu pohybovať. Dodržujte tiež prípadné ďalšie národné predpisy.

PL|POLSKI AKUMULATOROWA PIŁA SZABLASTA PSS35 INSTRUKCJA OBSŁUGI

Dane techniczne

Model	PSS35
Napätia akumulátora (V)	20
Kapacita akumulátora (Ah)	4,0
Obroty biegu jałowego (obr. / min.)	n_0 : 0-2800 min ⁻¹
Bieg piły (mm)	20
Maksymalna głębokość cięcia (mm)	150
Maksymalna zdolność tnąca (mm): Drewno Stal	100 6
Poziom ciśnienia akustycznego (dB(A)) Poziom mocy akustycznej (dB(A)) Błąd K (dB(A))	LpA=84,49 LwA=95,49 K=±5
Wibracja level (m/s ²) Błąd K (m/s ²)	19,10 K=±1,5
Masa (bez akumulatora) (kg)	1,6

Opis (*Obrazek 1)

1. Przelącznik zasilania
2. Przycisk blokujący
3. Zacisk ostrza
4. Uchwyt
5. Przycisk obrotu
6. Ostrze piły

ZNACZENIA I SYMBOLE



Należy zawsze zakładać okulary ochronne – chronią oczy przed odłamkami i pyłem.



Zapoznać się z instrukcją obsługi.



Szczególne wskazówki bezpieczeństwa.



Oznakowanie CE potwierdza, że dany wyrób spełnia wymogi dyrektywy Unii Europejskiej dotyczących bezpieczeństwa.



Znak zgodności Euroazjatyckiej Unii Celnej.



Znak zgodności Ukrainy.



OSTRZEŻENIE!

Nie wyrzucaj sprzętu elektrycznego ani akumulatora wraz z odpadami domowymi! Zgodnie z dyrektywami europejskimi w sprawie użycia sprzętu elektrycznego i elektronicznego, baterii i akumulatorów oraz zużytych baterii i akumulatorów, a także ich użytkowania zgodnie z przepisami krajowymi, sprzętu elektrycznego, baterii i bloków baterijnych, których okres eksploatacji dobiegł końca, muszą być zbierane oddzielnie i zwracane do przyjaznego dla środowiska zakładu recyklingu.

UŻYTKOWANIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM

Narzędzie przeznaczone jest do pilowania drewna, tworzyw sztucznych i metali, materiałów walcowanych.

OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA PRACY Z ELEKTRONARZĘDZIAMI

- ◊ Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia, instrukcje, ilustracje i specyfikacje bezpieczeństwa dołączone do tego elektronarzędzia. Nieprzestrzeganie poniższych instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia.
- ◊ Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do wykorzystania w przyszłości.
- ◊ Termin „elektronarzędzie” w ostrzeżeniach odnosi się do elektronarzędzia sieciowego (przewodowego) lub elektronarzędzia akumulatorowego (beprzewodowego).

Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- ◊ Utrzymuj miejsce pracy w czystości i dobrze oświetlone. Zaśmiecone lub ciemne miejsca mogą być przyczyną wypadków.
- ◊ Nie używaj elektronarzędzi w atmosferach wybuchowych, takich jak łatwopalne ciecze, gazy lub pyły. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą zapalić pył lub opary.
- ◊ Trzymaj dzieci i osoby postronne z daleka podczas pracy z elektronarzędziami. Rozproszenie uwagi może prowadzić do utraty kontroli.

Bezpieczeństwo elektryczna

- ◊ Wtyczki elektronarzędzi muszą pasować do gniazda. Nie modyfikuj wtyczki w żaden sposób. Nie używaj przejściówek z uziemionymi elektronarzędziami. Niezmodyfikowane wtyczki i odpowiednie gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- ◊ Unikaj kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kucharki i lodówki. Jeśli twoje ciało jest uziemione, istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem.
- ◊ Nie wystawiaj elektronarzędzi na działanie deszczu lub wilgoci. Dostanie się wody do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- ◊ Nie nadużywaj przewodu. Nigdy nie używaj przewodu do przenoszenia, ciągnięcia lub odłączania elektronarzędzia lub ładowarki. Trzymaj przewód z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzone lub splecione przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- ◊ Używając elektronarzędzia lub ładowarki na zewnątrz, używaj przedłużacza odpowiedniego do użytku na zewnątrz. Użycie kabla odpowiedniego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- ◊ Jeśli nie da się uniknąć używania elektronarzędzia w wilgotnym środowisku, należy użyć źródła zasilania zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD). Zastosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

Bezpieczeństwo osobiste

- ◊ Zachowaj czujność, obserwuj, co robisz i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas pracy z elektronarzędziami. Nie używaj elektronarzędzi, jeśli jesteś zmęczony lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas pracy z elektronarzędziami może spowodować poważne obrażenia.
- ◊ Używaj środków ochrony osobistej. Zawsze zakładaj okulary ochronne. Sprzęt ochronny, taki jak maska oddechowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask lub ochrona słuchu, używany w odpowiednich warunkach, zmniejszy obrażenia.
- ◊ Zapobiegaj niezamierzonemu uruchomieniu. Przed podłączeniem do źródła zasilania i/lub baterii akumulatorowej, podniesieniem lub przeniesieniem narzędzia upewnij się, że przełącznik jest w pozycji wyłączającej. Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na włącznik lub włączanie elektronarzędzia z włączonym przełącznikiem może spowodować wypadek.
- ◊ Wyjmij klucz regulacyjny lub klucz płaski przed włączeniem elektronarzędzia. Klucz płaski lub klucz pozostawiony na obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia.
- ◊ Nie przesadzaj. Zawsze stój na nogach i utrzymuj równowagę. Pozwala to na lepszą kontrolę elektronarzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.
- ◊ Ubieraj się odpowiednio. Nie noś luźnego ubrania ani biżuterii. Trzymaj włosy i ubranie z dala od ruchomych części. Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte w ruchome części.
- ◊ Jeśli dostępne są urządzenia do podłączenia odpylacza, upewnij się, że są one prawidłowo podłączone i używane. Zastosowanie odpylacza może zmniejszyć ryzyko związane z kurzem.
- ◊ Nie pozwól, aby doświadczenie zdobyte podczas częstego używania narzędzi pozwoliło Ci się zrelaksować i zignorować zasady bezpieczeństwa narzędzia. Nieostrożne działanie może w ułamku sekundy doprowadzić do poważnych obrażeń.

- ◊ Zawsze zakładaj okulary ochronne, aby chronić oczy przed obrażeniami podczas pracy z elektronarzędziami.
- ◊ Obowiązkiem pracodawcy jest zapewnienie noszenia odpowiedniego sprzętu ochronnego przez operatorów narzędzi i inne osoby znajdujące się w bezpośredniej strefie pracy.

UŻYTKOWANIE I PIELĘGNACJA ELEKTRONARZĘDZIA

- ◊ Nie przykładaj siły do elektronarzędzia. Użyj odpowiedniego elektronarzędzia do swojej aplikacji. Właściwe elektronarzędzie wykona pracę lepiej i bezpieczniej w tempie, do którego zostało zaprojektowane.
- ◊ Nie używaj elektronarzędzia, jeśli przełącznik nie włącza je ani nie wyłącza. Każde elektronarzędzie, którego nie można obsługiwać za pomocą przełącznika, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- ◊ Przed wykonaniem jakichkolwiek regulacji, wymianą akcesoriów lub przechowywaniem elektronarzędzia należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/lub wyjąć baterię akumulatorową, jeśli jest odłączona od elektronarzędzia. Te prewencyjne środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko niezamierzonego uruchomienia elektronarzędzia.
- ◊ Przechowuj nieużywane elektronarzędzia z dala od dzieci i nie pozwalaj nikomu, kto nie jest zaznajomiony z elektronarzędziami z mniejszą instrukcją, obsługiwać elektronarzędzia. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.
- ◊ Zadbaj o elektronarzędzia i akcesoria. Sprawdź, czy nie ma przekrzywionych lub zakleszczonych ruchomych części, uszkodzone części lub innych stanów, które mogą mieć wpływ na działanie elektronarzędzia. W przypadku uszkodzenia, napraw elektronarzędzie przed użyciem. Wiele wypadków jest spowodowanych przez źle utrzymane elektronarzędzia.
- ◊ Utrzymuj narzędzia tnące ostre i czyste. Prawidłowo konserwowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi są mniej podatne na zakleszczenia i łatwiejsze do kontroliowania.
- ◊ Używaj elektronarzędzia, akcesoriów, nasadek narzędziowych itp. zgodnie z niniejszą instrukcją, biorąc pod uwagę warunki pracy i wykonywaną pracę. Używanie elektronarzędzia do czynności niezgodnych z przeznaczeniem może spowodować niebezpieczną sytuację.
- ◊ Podczas korzystania z narzędzia nie należy zakładać rękawic roboczych z tkaniny, ponieważ mogą się zaplać. Zaplanie rękawic roboczych z tkaniny w ruchome części może spowodować obrażenia.

UŻYTKOWANIE I PIELĘGNACJA NARZĘDZIA AKUMULATOROWEGO

- ◊ Ładuj tylko oryginalną ładowarką. Ładowarka, która jest odpowiednia dla jednego typu baterii akumulatorowej, może stwarzać ryzyko pożaru, gdy jest używana z innym blokiem akumulatorowym.
- ◊ Używaj elektronarzędzi tylko ze specjalnie przeznaczonymi bateriami akumulatorowymi. Korzystanie z jakichkolwiek innych bloków baterijnych może stwarzać ryzyko obrażeń i pożaru.
- ◊ Gdy bateria akumulatorowa nie jest używana, trzymaj ją z dala od innych metalowych przedmiotów, takich jak spinacze do papieru, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne małe metalowe przedmioty, które mogą łączyć jeden styk z drugim. Zwarcie zacisków akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
- ◊ W niewłaściwych warunkach z akumulatora może wyciekać płyn; unikaj kontaktu z nim. Jeśli dojdzie do kontaktu przypadkowo, spłucz wodą. Jeśli płyn dostanie się do oczu, dodatkowo zasięgnij porady lekarza. Płyn wyciekający z akumulatora może spowodować podrażnienie lub oparzenia.
- ◊ Nie używaj uszkodzonego lub zmodyfikowanego akumulatora ani narzędzia. Uszkodzone lub zmodyfikowane baterie mogą zachowywać się nieoczekiwanie, powodując pożar, wybuch lub ryzyko obrażeń.
- ◊ Nie wystawiaj baterii akumulatorowej ani narzędzia na działanie ognia lub ekstremalnych temperatur. Narażenie na ogień lub temperatury powyżej 130°C może spowodować wybuch.
- ◊ Postępuj zgodnie ze wszystkimi instrukcjami dotyczącymi ładowania i nie ładuj akumulatora ani narzędzia poza zakresem temperatur 10-50°C. Nieprawidłowe ładowanie lub w temperaturach poza podanym zakresem może uszkodzić akumulator i zwiększyć ryzyko pożaru.

OBSLUGA

- ◊ W celu obsługi elektronarzędzie zwróć się do wykwalifikowanego specjalisty napraw z wykorzystaniem tylko identycznych części zamiennych. Zapewni to bezpieczeństwo elektronarzędzia.

- ◊ Nigdy nie naprawiaj uszkodzonych baterii akumulatorowych. Obsługa bloków akumulatorowych powinna być wykonywana wyłącznie przez producenta lub autoryzowanych dostawców usług.
- ◊ Postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi smarowania i wymiany akcesoriów.

ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE AKUMULATOROWEJ PIŁY SZABLASTEJ

- ◊ Trzymaj elektronarzędzie za izolowane powierzchnie chwytne podczas wykonywania operacji, w których narzędzie tnące może zetknąć się z ukrytymi przewodami. Kontakt narzędzia tnącego z przewodem pod napięciem może spowodować, że odsonięte metalowe części elektronarzędzia znajdą się pod napięciem i spowodować porażenie prądem operatorem.
- ◊ Użyj zacisków lub innego praktycznego sposobu, aby zabezpieczyć i przytrzymać półprodukt na stabilnej platformie. Jeśli przytrzymasz półprodukt ręką lub przystawisz go do ciała, stanie się on niestabilny i może spowodować utratę kontroli.
- ◊ Zawsze używaj okularów ochronnych. Zwykłe okulary lub okulary przeciwsłoneczne NIE SA okularami ochronnymi.
- ◊ Unikaj obcinania gwoździ. Sprawdź półprodukt pod kątem gwoździ i usuń je przed rozpoczęciem pracy.
- ◊ Nie przycinaj półproduktów o zbyt dużych wymiarach.
- ◊ Przed cięciem upewnij się, że za półproduktem jest odpowiedni obiekt, aby ostrze nie uderzało o podłogę, stół roboczy itp.
- ◊ Mocno trzymaj narzędzie.
- ◊ Przed włączeniem wyłącznika upewnij się, że ostrze nie dotyka półproduktu.
- ◊ Trzymaj ręce z dala od ruchomych części.
- ◊ Nie zostawiaj włączonego narzędzia. Używaj narzędzia tylko w trybie ręcznym.
- ◊ Zawsze wyłączaj i poczekaj, aż ostrze całkowicie się zatrzyma, zanim wycofasz ostrze z półproduktu.
- ◊ Nie dotykaj ostrza ani półproduktu bezpośrednio po pracy; mogą być bardzo gorące i palić skórę.
- ◊ Nie używaj narzędzia bez obciążenia na biegu jałowym.
- ◊ Zawsze używaj respiratora / respiratora, który jest odpowiedni do materiału i obszaru zastosowania, z którym pracujesz.
- ◊ Niektóre materiały zawierają chemikalia, które mogą być toksyczne. Należy uważać, aby nie wdychać kurzu i kontaktu ze skórą. Przestrzegaj danych bezpieczeństwa dostawcy materiału.
- ◊ Przed rozpoczęciem pracy upewnij się, że w obrabianej części nie ma żadnych zagłębionych przedmiotów, takich jak rura elektryczna, rura wodna lub rura gazowa. W przeciwnym razie brzeszczot piły szablastej może ich dotknąć, powodując porażenie prądem, upływ prądu elektrycznego lub wyciek gazu.

◊ PRZECHOWUJ NINIEJSZE INSTRUKCJE

OSTRZEŻENIE!

NIE WOLNO dopuścić do tego, aby wygoda lub znajomość produktu (uzyskana w wyniku wielokrotnego użycia) zastąpiła ściśle przestrzeganie zasad bezpieczeństwa dotyczących danego produktu. BŁĘDNE UŻYCIĘ lub nieprzestrzeganie zasad bezpieczeństwa podanych w niniejszej instrukcji może spowodować poważne obrażenia ciała.

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE WKŁADU Z BATERIĄ

- ◊ Przed użyciem bloku akumulatorowego przeczytaj wszystkie instrukcje i etykiety ostrzegawcze na (1) ładowarce, (2) akumulatorze i (3) produkcie, w którym jest używany akumulator.
- ◊ Nie demontuj bloku akumulatorowego.
- ◊ Jeśli czas pracy stanie się zbyt krótki, natychmiast przerwij pracę. Może to prowadzić do przegrzania, poparzeń, a nawet wybuchu.
- ◊ Nie przechowuj narzędzia i bloku akumulatorowego w miejscach, gdzie temperatura może osiągnąć lub przekroczyć 50°C (122°F).
- ◊ Nie spalaj bloku akumulatorowego, nawet jeśli jest poważnie uszkodzony lub całkowicie zużyty. Blok baterijny może wybuchnąć w ogniu.
- ◊ Uważaj, aby nie upuścić akumulatora ani go nie uderzyć.
- ◊ Nie używaj uszkodzonego akumulatora.
- ◊ Dostarczone baterie litowo-jonowe podlegają przepisom dotyczącym towarów niebezpiecznych. W przypadku transportu handlowego, np. przez osoby trzecie, spedytorów należy przestrzegać specjalnych

wymagań dotyczących pakowania i etykietowania. Do przegotowania przedmiotu do wysytki wymagana jest porada specjalisty ds. materiałów niebezpiecznych. Należy również przestrzegać ewentualnie bardziej szczegółowych przepisów krajowych. Zakryj odsonione styki taśmą izolacyjną lub maską i zapakuj akumulator tak, aby nie mógł się przemieszczać w opakowaniu.

- ◊ Używając blok akumulatorowy, wyjmij go z narzędzia i utylizuj w bezpiecznym miejscu. Postępuj zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji baterii.
- ◊ Używaj baterii tylko z określonymi produktami. Instalowanie baterii w produktach niespełniających specyfikacji może spowodować pożar, nadmierne ciepło, wybuch lub wyciek elektrolitu.
- ◊ Jeśli narzędzie nie jest używane przez dłuższy czas, należy wyjąć akumulator z narzędzia.

! UWAGA!

- ◊ Używaj tylko oryginalnych baterii. Używanie nieoryginalnych baterii lub baterii, które zostały zmodyfikowane, może spowodować eksplozję baterii, co może spowodować pożar, obrażenia i uszkodzenia. Spowoduje to również unieważnienie gwarancji na narzędzie i ładowarkę.
- ◊ Zawsze upewnij się, że narzędzie jest wyłączone, a blok akumulatorowy wyjęty przed ustawianiem lub sprawdzaniem działania narzędzia.
- ◊ Aby zainstalować blok akumulatorowy, dopasuj zaczep na bloku akumulatorowym do gniazda w obudowie i wsuń go na miejsce. Wcisnij go do końca, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu z lekkim kliknięciem.

WSKAŹNIK POZOSTAŁEJ POJEMNOŚCI AKUMULATORA

Naciśnij przycisk sprawdzenia na bloku baterijnym, aby sprawdzić pozostałą pojemność baterii. Wskaźniki zapalają się na kilka sekund.

WYBÓR PRĘDKOŚCI

Wysoka prędkość nadaje się do cięcia miękkich materiałów, takich jak drewno. Niska prędkość jest odpowiednia do cięcia twardych materiałów, takich jak metal.

i ZAWIEDOMIENIE

Always use the reciprocating saw blade intended for cutting the material that you are going to cut. Especially, when cutting stainless steel or cast-iron pipe, be sure to use the reciprocating saw blade exclusively designed for cutting such materials.

i ZAWIEDOMIENIE

Zawsze używaj brzeszczotu do piły szablastej przeznaczonej do cięcia materiału, który zamierzasz ciąć. Zwiększa podczas cięcia rur ze stali nierdzewnej lub żeliwa należy używać brzeszczotu do piły szablastej przeznaczonej wyłącznie do cięcia takich materiałów.

! OSTROŻNIE!

Podczas zawieszania narzędzia ustaw dźwignię blokady/przełączenia prędkości w pozycji zablokowanej, aby zablokować spust przełącznika..

MONTAŻ

i OSTROŻNIE!

Always be sure that the tool is switched on and the battery cartridge is removed before carrying out any work on the tool.

Montaż lub demontaż tarczy pilarskiej

! OSTROŻNIE!

- ◊ Zawsze oczyszczaj wszystkie wióry lub ciała obce przylegające do ostrza i wokół zacisku ostrza. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować niedostateczne dokręcenie ostrza, co może skutkować poważnymi obrażeniami.
- ◊ Aby zamontować brzeszczot, należy zawsze upewnij się, że dźwignia zacisku brzeszczotu (część tulei zaciskowej brzeszczotu) znajduje się w pozycji zwolnionej na pokrywie izolacyjnej przed włożeniem brzeszczotu. Jeśli dźwignia zacisku brzeszczotu znajduje się w położeniu zablokowanym, należy obrócić dźwignię zacisku brzeszczotu w kierunku strzałki, aby zablokować ją w położeniu zwolnionym.
- ◊ Włożyć brzeszczot do zacisku brzeszczotu do oporu. Tuleja zacisku brzeszczotu obraca się i fiksuje brzeszczot. Upewnij się, że mimo prób wyciągnięcia brzeszczotu nie da się go wyjąć.

**OSTROŹNIE!**

- ♦ Jeżeli brzeszczot nie zostanie wsunięty wystarczająco głęboko, może dojść do jego niespodziewanego wysunięcia podczas pracy. Może to być bardzo niebezpieczne.
- ♦ Aby wyjąć brzeszczot, należy całkowicie obrócić dźwignię zacisku brzeszczotu w kierunku strzałki. Brzeszczot zostanie usunięty, a dźwignia zacisku brzeszczotu znajdzie się w pozycji zwolnionej.

**UWAGA!**

Podczas operacji przełączania trzymać ręce i figury z dala od dźwigni. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować obrażenia ciała.

**ZAWIĘDOMIENIE**

- ♦ Jeśli dźwignia zacisku ostrza jest umieszczona wewnątrz narzędzia, włącz narzędzie na sekundę, aby wypuścić ostrze.
- ♦ Mocno docisnąć but do obrabianego przedmiotu. Nie dopuścić do odbijania się narzędzia. Doprowadzić do lekkiego kontaktu brzeszczotu z obrabianym przedmiotem. Najpierw należy wykonać rowek pilotażowy przy mniejszej prędkości. Następnie należy kontynuować cięcie z większą prędkością.
- ♦ Nie należy ciąć przedmiotu obrabianego ze stopką oddaloną od przedmiotu obrabianego lub bez stopki. W ten sposób zwiększa się siła reakcji, która może spowodować złamanie tarczy piły.
- ♦ Nigdy nie używać benzyny, benzyny, rozcieńczalnika, alkoholu lub podobnych substancji. Może to spowodować odbarwienia, deformacje lub pęknięcia.

OCHRONA ŚRODOWISKA

W trosce o przyrodę, elektronarzędzia, akumulatory, osprzęt i opakowania należy oddać do powtórnego przetworzenia zgodnego z obowiązującymi przepisami w zakresie ochrony środowiska. Elektronarzędzia i akumulatory nie wolno wyrzucać do odpadów komunalnych!

W celu prawidłowej utylizacji należy całkowicie rozładować baterię podczas pracy z przyrządem, wyjąć ją, a następnie owinąć styki taśmą izolacyjną, aby uniknąć zwarcia.

Nie otwieraj baterii i nie utylizuj jej w częściach. Utylizować w wyznaczonych dla tego miejscach.

**Tylko państwa UE:**

Zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz jej implementacją w prawodawstwie krajowym, a także zgodnie z europejską dyrektywą 2006/66/WE uszkodzone lub zużyte akumulatory oraz sprzęt elektryczny należy segregować i poddawać odzyskowi surowców wtórnych zgodnie z przepisami o ochronie środowiska.

W przypadku nieprawidłowej utylizacji zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny może mieć szkodliwe skutki dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wynikające z potencjalnej obecności substancji niebezpiecznych.

TRANSPORT

Akumulatory litowo-jonowe podlegają wymaganiom przepisów dotyczących towarów niebezpiecznych. Akumulatory mogą być transportowane drogą lądową przez użytkownika bez konieczności spełniania jakichkolwiek dalszych warunków. W przypadku przesyłki przez osobę trzecią (np. transport drogą powietrzną lub za pośrednictwem spedycji) należy dostosować się do szczególnych wymagań dotyczących opakowania i znaczenia towaru. W takim wypadku podczas przygotowania towaru do wysyłki należy skonsultować się z ekspertem ds. towarów niebezpiecznych. Akumulatory można wysłać tylko wówczas, gdy ich obudowa nie jest uszkodzona. Odosłonięte styki należy zakleić, a akumulator zapakować w taki sposób, aby nie mógł on się poruszać (przesuwać) w opakowaniu. Należy wziąć też pod uwagę ewentualne przepisy prawa krajowego oraz regulamin przewoźnika lub linii lotniczych, z usług, których zamierza się skorzystać.

ВГ|БЪЛГАРСКИЙ**АКУМУЛАТОРЕН САБЛЕН ТРИОН
PSS35****РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ****Технически характеристики**

Модел	PSS35
Напрежение на батерията (В)постоянен ток	20
Капацитет на батерията (Ач)	4,0
Обороти на празен ход (об/мин)	n ₀ : 0-2800 min ⁻¹
Ход на триона (mm)	20
Мах cutting depth (mm)	150
Максимален капацитет на рязане (mm): Дърво Стомана	100 6
Ниво на звуково налягане (dB(A)) Ниво на звукова мощност (dB(A)) Грешка К (dB(A))	LpA=84,49 LwA=95,49 K=±5
Вибрация (m/s ²) Грешка К (m/s ²)	19,10 K=±1,5
Тегло (без батерия) (кг)	1,6

Описание на частите (*Рис. 1)

1. Превключвател на захранването
2. Бутон за заключване
3. Скоба на острието
4. Държач
5. Бутон за въртене
6. Острие на трион

УСЛОВНИ ОБОЗНАЧЕНИЯ И СИМВОЛИ

Винаги носете защитни очила - предпазват очите ви от летящи частици.



Прочетете ръководството за употреба.



Сигнал за предупреждение за опасност.



Съответства на основните приложими стандарти за безопасност на европейските директиви



Евразийски знак за съответствие



Украински знак за съответствие

**ВНИМАНИЕ!**

Не изхвърляйте електрическото оборудване или батериите с битовите отпадъци! В съответствие с европейските директиви за изхвърляне на електрическо и електронно оборудване, батерии и акумулатори и използвани батерии и акумулатори използването им в съответствие с националните закони, електрическото оборудване, батериите и пакетите батерии с изтекъл срок на годност трябва да се събират отделно и връщат до екологично чиста инсталация за третиране на отпадъци.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Инструментът е предназначен за рязане на дърво, пластмаса и метали, ролкови материали.

ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИТЕ ИНСТРУМЕНТИ

- ♦ Прочетете всички предупреждения, инструкции, илюстрации и спецификации за безопасност, предоставени с електрически инструмент. Неспазването на инструкциите по-долу може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване.
- ♦ Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.
- ♦ Терминът „електроинструмент“ в предупрежденията се отнася до всяка електрически инструмент, работещ от мрежата (с кабел) или безжичен (с батерия).

Безопасност на работното място

- ♦ Поддържайте работната зона чиста и добре осветена. Затрупаните или тъмни зони могат да причинят злополуки.
- ♦ Не работете с електроинструменти във взривоопасна атмосфера, като например в присъствието на запалими течности, газове или прах. Електрическите инструменти създават искри, които могат да възпламяват прах или изпарения.
- ♦ Дръжте деца и странични хора далеч от електрическите инструменти. Разсейването може да доведе до загуба на контрол.

Електробезопасност

- ♦ Щепселите на електроинструмента трябва да съответстват на контакта. Никога не променяйте щепсела. Не използвайте адаптерни щепсели със заземени електрически инструменти. Оригиналният щепсел и подходящи контакти ще намалят риска от токов удар.
- ♦ Избягвайте телесен контакт със заземени повърхности като тръби, радиатори, печки и хладилници. Ако тялото ви е заземено, има повишен риск от токов удар.
- ♦ Не излагайте електрическите инструменти на дъжд или влага. Попадането на вода в електроинструмента ще увеличи риска от токов удар.
- ♦ Когато работите с електроинструмент или зарядно устройство на открито, използвайте удължителен кабел, подходящ за употреба на открито. Използването на кабел, подходящ за използване на открито, намалява риска от токов удар.
- ♦ Ако използването на електроинструмент във влажна среда е неизбежно, използвайте защитен източник на захранване с устройство за остътчен ток (RCD). Използването на RCD намалява риска от токов удар.

Лична безопасност

- ♦ Бъдете бдителни, наблюдавайте действията си и използвайте здравия разум, когато работите с електроинструмент. Не използвайте електроинструмент, докато сте уморени или под влияние на наркотици, алкохол или лекарства. Момент на невнимание при работа с електроинструмент може да доведе до сериозно нараняване.
- ♦ Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете предпазни очила. Защитното оборудване като респиратор, предпазни обувки против хлъзгане, каска или защита на слуха, използвани в подходяща среда, ще намали нараняванията.
- ♦ Предотвратете неволно стартиране. Уверете се, че превключвателят е в изключено положение, преди да свържете към захранването и/или батерията, да повдигнете или пренесете инструмента. Носенето на електроинструмент с пръст на превключвателя или включването на електроинструмент с включен превключвател може да доведе до злополуки.
- ♦ Извадете ключа за регулиране или гачения ключ, преди да включите електроинструмента. Оставянето на ключ за регулиране върху въртяща се част на електроинструмента може да причини нараняване.
- ♦ Не се протаягате. Винаги стойте на крака и поддържайте равновесие. Това позволява по-добър контрол на електроинструмента в неочаквани ситуации.
- ♦ Облечете се правилно. Не носете широки дрехи или украшения. Дръжте косата и дрехите далеч от движещи се части. Свободните дрехи, украшения или дълга коса могат да се закачат в движещите се части.
- ♦ Ако са предвидени устройства за свързване на прахоуловител, уверете се, че са свързани и използвани правилно. Използването на кош за прах може да намали опасностите от праха.
- ♦ Не позволявайте опитът, придобит от честото използване на инструмента, да ви позволи да се отпуснете и да пренебрегнете принципите за безопасност на инструмента. Небрежното действие може да доведе до сериозно нараняване за част от секундата.

- ♦ Винаги носете предпазни очила, за да предпазите очите си от нараняване, когато работите с електроинструмент.
- ♦ Отговорност на работодателя е да гарантира използването на подходящи защитни оборудване от операторите на инструментите и другите в непосредствената работна зона.

ИЗПОЛЗВАНЕ И ГРИЖА ЗА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ИНСТРУМЕНТИ

- ♦ Не използвайте прекомерна сила с електрически инструмент. Използвайте правилния електроинструмент за вашето приложение. Правилният електроинструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно при скоростта, за която е проектиран.
- ♦ Не използвайте електроинструмент, ако превключвателят му не го включва или изключва. Всеки електроинструмент, който не може да се управлява с превключвателя, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.
- ♦ Изключете щепсела от източника на захранване и/или извадете батерията, ако е изключена, от електрическия инструмент, преди да правите каквито и да е настройки, да сменяте аксесоари или да съхранявате електрически инструмент. Такива превантивни мерки за безопасност намаляват риска от случайно пускане на електроинструмента.
- ♦ Съхранявайте неработещи електрически инструменти на място, недостъпно за деца и не позволявайте на лица, които не са запознати с електроинструмента или с тези инструкции, да работят с него. Електрическите инструменти са опасни в ръцете на необучени потребители.
- ♦ Грижете се за електрическите инструменти и аксесоари. Проверете за изкривяване или захващане на движещи се части, счупване на части или друго състояние, което може да повлияе на работата на електроинструмента. Ако е повреден, поправете електрическия инструмент преди употреба. Много аварии са причинени от лошо поддържани електрически инструменти.
- ♦ Поддържайте режещите инструменти остри и чисти. Правилно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове са по-малко податливи на надраскване и са по-лесни за управление.
- ♦ Използвайте електроинструмента, принадлежностите, приспособленията за инструменти и др. в съответствие с тези инструкции, като вземете предвид условията на работа и извършваната работа. Използването на електроинструмента за операции, различни от предвидените, може да доведе до опасна ситуация.
- ♦ Когато използвате инструментите, не носете платнени работни ръкавици, тъй като те могат да се захванат. Захващането на работни ръкавици от плат в движещи се части може да причини нараняване.

ИЗПОЛЗВАНЕ И ГРИЖА ЗА АКУМУЛАТОРЕН ИНСТРУМЕНТ

- ♦ Зареджайте само с оригинално зарядно устройство. Зарядно устройство, което е подходящо за един тип батерии, може да създаде опасност от пожар, когато се използва с други батерии.
- ♦ Използвайте електрически инструменти само със специално предназначени акумулаторни батерии. Използването на друга батерия може да създаде риск от нараняване и пожар.
- ♦ Когато батерията не се използва, дръжте я далеч от други метални предмети, като климатери, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети, които могат да свържат единия контакт с другия. Късото съединение на клемите на батерията може да причини изгаряния или пожар.
- ♦ Не използвайте батерия или инструмент, който е бил повреден или модифициран. Повредените или модифицирани батерии могат да се държат непредвидимо, което да доведе до пожар, експлозия или риск от нараняване.
- ♦ Не излагайте батерията или инструмента на огън или екстремни температури. Излагането на огън или температури над 130°C може да причини експлозия.
- ♦ Следвайте всички инструкции за зареждане и не зареждайте батерията или инструмента извън температурния диапазон 10-50 ° C. Неправилното зареждане или извън посочения температурен диапазон може да повреди батерията и да увеличи риска от пожар.

ОБСЛУЖВАНЕ

- ♦ Обслужвайте вашия електроинструмент от квалифицирано лице, използвайки само идентични резервни части. Това ще гарантира безопасността на електрическия инструмент.
- ♦ Никога не ремонтирайте повредени батерии. Обслужването на

батериите трябва да се извършва само от производителя или оторизиран сервиз.

- ♦ Следвайте инструкциите за смазване и смяна на аксесоари.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ЗА АКУМУЛАТОРНИЯ САБЛЕН

ТРИОН

- ♦ Дръжте електроинструмента за изолирани захващащи повърхности, когато извършвате операции, при които режещият инструмент може да влезе в контакт със скрити кабели. Контактът на режещия инструмент с проводник под напрежение може да подаде напрежение на откритите метални части на електроинструмента и да причини токов удар за оператора.
- ♦ Използвайте скоби или друг практичен метод за закрепване и задържане на детайла върху стабилна платформа. Ако държите детайла с ръка или го притискате към тялото си, той става нестабилен и това може да доведе до загуба на контрол.
- ♦ Винаги използвайте предпазни очила. Обикновените очила или слънчевите очила НЕ СА ПРЕДПАЗНИ ОЧИЛА.
- ♦ Избягвайте да режете пирони. Проверете детайла за пирони и ги отстранете, преди да работите.
- ♦ Не режете твърде големи детайли.
- ♦ Преди да режете, проверете дали има достатъчно свободно пространство зад детайла, така че острието да не се удрия в пода, работната маса и т.н.
- ♦ Дръжте инструмента здраво.
- ♦ Преди да включите превключателя, уверете се, че острието не докосва детайла.
- ♦ Дръжте ръцете си далеч от движещи се части.
- ♦ Не оставяйте инструмента да работи без да го държите. Работете с инструмента само със стабилен захват.
- ♦ Дръжте ръцете си далеч от движещи се части.
- ♦ Не оставяйте инструмента да работи без да го държите. Работете с инструмента само със стабилен захват.
- ♦ Винаги изключвайте и изчакайте острието да спре напълно, преди да приберете острието от детайла.
- ♦ Не докосвайте острието или детайла веднага след работа; те могат да бъдат много горещи и да изгорят кожата.
- ♦ Не оставяйте инструмента да работи без натоварване на празен ход.
- ♦ Винаги използвайте маска/респиратор, подходящ за материала и приложението, с което работите.
- ♦ Някои материали съдържат химикали, които могат да бъдат токсични. Внимавайте да избегнете вдихане на прах и контакт с кожата. Спазвайте информационния лист за безопасност на доставчика на материала.
- ♦ Преди да работите, уверете се, че няма скрит предмет в детайла като електрическа жица, водопровод или газова тръба. В противен случай острието на сабления трион може да ги докосне, което да доведе до токов удар или изтичане на газ.
- ♦ СЪХРАНЯТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

НЕ позволявайте удобството да бъде заместител на стриктното спазване на указанията за безопасност за въпросния продукт. НЕПРАВИЛНАТА УПОТРЕБА или неспазването на инструкциите за безопасност в това ръководство може да доведе до сериозно нараняване.

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА БАТЕРИЯТА

- ♦ Преди да използвате батерията, прочетете всички инструкции и предупреждения за (1) зарядното устройство, (2) батерията и (3) продукта, използващ батерията.
- ♦ Не разглобявайте батерията.
- ♦ Ако времето на работа на батерията стане твърде кратко, незабавно спрете работата. Това може да доведе до прегряване, изгаряния и дори експлозия.
- ♦ Не съхранявайте инструмента и батерията на места, където температури могат да достигнат или надвишават 50°C (122°F).
- ♦ Не изхвърляйте батерията в огън, дори ако е силно повредена или напълно износена. Батерията може да експлодира при пожар.
- ♦ Внимавайте да не изпуснете или ударите батерията.
- ♦ Не използвайте повредена батерия.
- ♦ Доставените литиево-йонни батерии са предмет на разпоред-

бите за опасни товари. При търговски транспорт, напр. от трети страни, спедитори, трябва да се спазват специалните изисквания за опаковане и етикетирание. Необходимо е консултация със специалист по опасни материали за подготовка на артикула за изпращане. Моля, спазвайте и евентуално по-добрите национални разпоредби.

- ♦ Покрийте откритите контакти с изолаторен материал или опаковане отново батерията, така че да не може да се движи в опаковката.
- ♦ Когато изхвърляте батерията, извадете я от инструмента и я изхвърлете на безопасно място. Спазвайте местните разпоредби за изхвърляне на батерии.
- ♦ Използвайте батерии само с посочените продукти. Поставянето на батерии в неподходящи продукти може да доведе до пожар, прегряване, експлозия или изтичане на електролит.
- ♦ Ако инструментът не се използва за дълъг период от време, батерията трябва да бъде извадена от инструмента.



ВНИМАНИЕ

- ♦ Използвайте само оригинални батерии. Използването на неоригинални батерии или батерии, които са били модифицирани, може да доведе до експлозия на батерията, което да доведе до пожар, нараняване и повреда. Това също ще анулира гаранцията за инструмента и зарядното устройство.
- ♦ Винаги се уверявайте, че инструментът е изключен и батерията е извадена, преди да регулирате или проверявате работата на инструмента.
- ♦ За да извадите касетата на батерията, плъзнете я извън инструмента, докато натиснете бутона отпред на касетата.
- ♦ За да инсталирате батерията, подравнете щифта на батерията с жлеба в кутията и я плъзнете на място. Натиснете докрай, докато застане на място с леко шракване.

ИНДИКАЦИЯ ЗА ОСТАВАЩИЯ КАПАЦИТЕТ НА БАТЕРИЯТА

Натиснете бутона за тестване на батерията, за да проверите оставащия капацитет на батерията.

ИЗБОР НА СКОРОСТ

Високата скорост е подходяща за рязане на меки материали като дърво. Ниската скорост е подходяща за рязане на твърди материали като метал.



ЗАБЕЛЕЖКА

Винаги използвайте режещ кракрайник, предназначен за рязане на материала, който вземамерявате да режете. Особено когато режете тръби от неръждаема стомана или чугун, не забравяйте да използвате кракрайник за сабления трион, предназначен изключително за рязане на такива материали.



ЗАБЕЛЕЖКА

В зависимост от материала, който се реже, рязането с висока скорост може да съкрати живота на острието на сабления трион.



ВНИМАНИЕ!

- ♦ Когато окачвате инструмента, поставете лоста за заключване на скоростта/превключване в заключено положение, за да заключите спусъка.
- ♦ Никога не окачвайте инструмента на високо или потенциално нестабилно място.

МОНТАЖ



ВНИМАНИЕ!

Преди да извършвате каквато и да е работа по инструмента, винаги се уверете, че инструментът е изключен и батерията е извадена.

Инсталиране или премахване на режещия кракрайник



ВНИМАНИЕ!

- ♦ Винаги отстранявайте всички стърготини или чужди предмети, поленели по острието и около скобата на острието. Неспазването на това може да доведе до недостатъчно затягане на острието и сериозно нараняване.
- ♦ Преди да монтирате острието на триона, винаги проверявайте дали лостът за затягане на острието (част от втулката за затя-

гане на острието) е в свободно положение на изолационния капак, преди да поставите острието на сабления трион. Ако лостът за затягане на острието е в заключено положение, завъртете лоста за затягане по посока на стрелката, така че да може да се заключи в освободено положение.

- ♦ Поставете острието на сабления трион в скобата, докато спре. Втулката на скобата на острието се върти и фиксира острието на сабления трион. Уверете се, че острието на сабления трион не може да бъде извадено, дори ако се опитате да го извадите.



ВНИМАНИЕ!

- ♦ Ако не поставите острието на сабления трион достатъчно дълбоко, то може внезапно да излезе по време на работа. Това може да бъде много опасно.
- ♦ За да свалите острието на сабления трион, завъртете лоста на скобата докрай в посоката на стрелката. Острието на сабления трион се отстранява и лостът за затягане на острието се заключва в освободено положение.



ВНИМАНИЕ!

Дръжте ръцете и пръстите си далеч от лоста, когато превключвате. Неспазването на това може да доведе до нараняване.



ЗАБЕЛЕЖКА

- ♦ Ако лостът за затягане на острието е разположен вътре в инструмента, включете инструмента само за секунда, за да позволите на острието да излезе.
- ♦ Притиснете ограничителя плътно към детайла. Не позволявайте на инструмента да отскача. Поставете острието на сабления трион в лек контакт с детайла. Първо направете пилотния канал на по-ниска скорост. След това използвайте по-висока скорост, за да продължите да режете.
- ♦ Никогa не използвайте бензин, разреждател, алкохол и др. Това може да доведе до обезцветяване, деформация или напукване.

ЗАЩИТА НА ОКОЛНАТА СРЕДА



За да се защити околната среда, електроинструментите, батериите, аксесоарите и опаковките трябва да се рециклират по екологичен начин. Не изхвърляйте електроинструментите и батериите в битовите отпадъци!

За да спасим природата, е необходимо да изхвърлим правилно използваната батерия, по-специално литиевата. За правилно изхвърляне, разредете напълно батерията, когато работите с устройството, извадете я, след това увийте контактите с електрическа лента, за да избегнете късо съединение. Не отваряйте батерията и не я изхвърляйте на части. Изхвърлете на определени места.



Само за страни от ЕС:

В съответствие с Европейската директива 2012/19/UE относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване и съответното национално законодателство, както и в съответствие с Европейската директива 2006/66/EC, дефектните или излезли от употреба батерии и електронно оборудване трябва да се събират за екологично рециклиране.

Отпадъчното електрическо и електронно оборудване може да бъде вредно за околната среда и човешкото здраве, ако бъде изхвърлено неправилно поради възможното наличие на опасни вещества.

ТРАНСПОРТ

Литиево-йонните батерии подлежат на изисквания за превоз на опасни товари. Батериите могат да се транспортират от потребителя по шосе, без да е необходимо да се спазват допълнителни разпоредби. Когато се транспортира с участието на трети страни (напр. по въздух или спедитор), трябва да се спазват специални изисквания за опаковане и етикетироване. В този случай при подготовката на товара за превоз е необходимо участието на експерт по опасни товари.

Изпращайте батерията само с неповредена обвивка. Запелете откритите контакти и опаковайте батерията, така че да не се движи в опаковката. Моля, спазвайте и евентуални допълнителни национални разпоредби.

RO|ROMÂNĂ

FIERASTRAU ELECTRIC TIP SABIE PSS35 INSTRUCȚIUNI DE OPERARE

Specificații tehnice

Model	PSS35
Tensiunea acumulatorului (V)	20
Capacitatea acumulatorului (Ah)	4,0
Viteza de mers în gol (rpm)	n_0 : 0-2800 min ⁻¹
Cursul ferăstrăului (mm)	20
Adâncimea maxima de tăiere (mm)	150
Capacitatea maxima de tăiere (mm): Lemn Oțel	100 6
Nivelul presiunii sonorului (dB(A)) Nivelul puterii sonore (dB(A)) Eroare K (dB(A))	LpA=84,49 LwA=95,49 K=±5
Vibrație (m/s ²) Eroare K (m/s ²)	19,10 K=±1,5
Greutate (fara baterie) (kg)	1,6

Descriere (*Des. 1)

1. Întrerupător de alimentare
2. Buton de blocare
3. Suportul pânzei
4. Opritor
5. Buton de rotație
6. Pânză de fierăstrău

SEMNE ȘI SIMBOLURI CONVENȚIONALE



Purtați întotdeauna ochelari de protecție - Protejează ochii de resturile aruncate.



Citiți manualul de utilizare.



Avertizare generală de siguranță.



În conformitate cu standardele de siguranță aplicabile directivelor europene.



Marcaj de conformitate eurasiatică.



Marcaj de conformitate din Ucraina.



AVERTISMENT!

Nu aruncați echipamentele electrice sau acumulatorii împreună cu deșeurile menajere! În conformitate cu Directivile Europene, privind reciclarea echipamentelor electrice și electronice și bateriilor și acumulatorilor și implementarea acestora în conformitate cu legislația națională, echipamentele electrice și bateriile și pachetele de baterii care au ajuns la sfârșitul duratei de viață trebuie să fie colectate separat și returnate la o unitate de reciclare care este compatibilă cu mediul.

UTILIZAREA PREVĂZUTĂ

Unealtă este destinată tăierii lemnului, plasticului și metalului și materialului.

REGULILE GENERALE DE SIGURANȚĂ PENTRU LUCRU CU UNELTELE ELECTRICE

- ◊ Citiți toate avertismentele, instrucțiunile, ilustrațiile și recomandările de siguranță pentru această unealtă electrică. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor enumerate mai jos poate duce la electrocutare, inflamare și/sau leziuni grave.
- ◊ Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru referințe ulterioare.
- ◊ Termenul „unealtă electrică” din avertisment se referă la o unealtă electrică alimentată de la rețea (cu cablu) sau la o unealtă electrică alimentată cu acumulator (fără cablu).

Siguranța zonei de lucru

- ◊ Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată. Zonele aglomerate sau întunecate provoacă accidente.
- ◊ Nu utilizați unelte electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau prafului ușor inflamabile. Unele electrice creează scântei care pot inflama praful sau vaporii.
- ◊ Țineți copiii și persoanele străine departe de zona de lucru în timp ce utilizați o unealtă electrică. Pierderea atenției poate duce la pierderea controlului și situații potențial periculoase.

Siguranța electrică

- ◊ Ștecherle uneltelor electrice trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați niciodată ștecherul în niciun fel. Nu utilizați adaptoare cu unelte electrice împământate. Ștecherle nemodificate și prizele potrivite vor reduce riscul de electrocutare.
- ◊ Evitați contactul corpului cu suprafețele împământate, cum ar fi țevi, calorifere, plite și frigider. Există un risc crescut de electrocutare dacă corpul dumneavoastră este împământat.
- ◊ Nu expuneți uneltele electrice la ploaie sau la condiții umede. Pătrunderea apei într-o unealtă electrică crește riscul de electrocutare.
- ◊ Aveți grija de starea cablului. Nu utilizați niciodată cablul pentru a transporta, sau a deconecta uneltele electrice. Țineți cablul departe de sursele de căldură, ulei, margini ascuțite sau piesele mobile. Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.
- ◊ Când utilizați o unealtă electrică în aer liber, utilizați un prelungitor potrivit pentru utilizare în aer liber. Utilizarea unui cablu potrivit pentru utilizare în aer liber reduce riscul de electrocutare.
- ◊ Dacă utilizarea unei unelte electrice într-un loc umed este inevitabilă, utilizați o sursă de alimentare protejată cu un dispozitiv de curent rezidual (RCD). Utilizarea unui RCD reduce riscul de electrocutare.

Siguranță personală

- ◊ Rămâneți atent, urmăriți ce faceți și folosiți bunul simț atunci când utilizați o unealtă electrică. Nu folosiți o unealtă electrică când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul utilizării uneltelor electrice poate duce la leziuni corporale grave.
- ◊ Folosiți echipament individual de protecție. Purtați întotdeauna ochelari de protecție. Echipamentele de protecție, cum ar fi o mască de praf, pantofi de protecție antiderapante, cască de protecție sau protecție auditivă utilizate în condiții corespunzătoare vor reduce riscul leziunilor corporale.
- ◊ Preveniți pornirea ocazională. Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția „oprit” înainte de a conecta uneltele la o sursă de alimentare și/sau la acumulator, pentru a ridica sau pentru a transporta uneltele. Transportarea uneltelor electrice cu degetul pe întrerupător sau conectarea uneltelor electrice la rețeaua de alimentare când întrerupătorul motorului se află în poziția „pornit” poate provoca accidente.
- ◊ Scoateți orice cheie de reglare sau cheie de piulițe înainte de a porni uneltele electrice. O cheie de piulițe sau cheie de reglare lăsată la o parte rotativă a uneltelor electrice poate duce la vătămări corporale.
- ◊ Țineți echilibrul și luați o poziție potrivită când lucrați cu o unealtă electrică. Acest lucru va ajuta să păstrați un control mai bun asupra uneltelor electrice în situații neașteptate.
- ◊ Îmbrăcați-vă corect. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul și hainele departe de părțile mobile. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în părțile mobile.
- ◊ Dacă sunt prevăzute dispozitive pentru conectarea instalațiilor de extracție și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate în mod corespunzător. Utilizarea dispozitivelor pentru colectarea prafului poate reduce pericolele legate de praf.
- ◊ Folosind o unealtă electrică întotdeauna păstrați atenție. Sa nu permiteți experienței câștigate din utilizarea frecventă a uneltelor electrice să vă permită să deveniți relaxați și să ignorați regulile de siguranță a utilizării uneltelor. O acțiune neglijentă poate provoca leziuni grave într-o fracțiune de secundă.

- ◊ Purtați întotdeauna ochelari de protecție pentru a vă proteja ochii de leziuni când utilizați uneltele electrice.
- ◊ Este responsabilitatea angajatorului să impună utilizarea echipamentelor de protecție potrivite de către operatorii de unelte electrice și de către alte persoane care se află în zona de lucru.

UTILIZAREA ȘI ÎNTREȚINEREA UNELTELOR ELECTRICE

- ◊ Nu folosiți forță pe o unealtă electrică. Utilizați uneltele electrice potrivit pentru sarcina Dvs. Uneltele electrice potrivit va face treaba mai bine și mai sigur la viteza pentru care ea a fost proiectată.
- ◊ Nu folosiți uneltele electrice dacă întrerupătorul nu o pornește și nu o oprește. Orice unealtă electrică care nu poate fi controlată cu întrerupătorul este periculoasă și trebuie să fie reparată.
- ◊ Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare și/sau scoateți acumulatorul, dacă este detașabil, de la uneltele electrice înainte de a face orice reglare, a schimba piesele sau a depozita uneltele electrice. Astfel de măsuri preventive de siguranță reduc riscul pornirii ocazionale a uneltelor electrice.
- ◊ Sa nu păstrați sculele electrice inactivate la îndemâna copiilor. Și nu permiteți persoanelor care nu au experiența muncii cu uneltele electrice sau nu cunosc instrucțiunile de siguranță să opereze uneltele electrice. Unele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.
- ◊ Îndepliniți întreținerea tehnică a uneltelor și articolelor electrice. Verificați dacă este sau nu: strâmbarea sau blocarea pieselor mobile, deteriorarea pieselor și orice altă condiție care ar putea afecta funcționarea uneltelor electrice. În cazul dacă există deteriorări, reparați uneltele electrice, înainte de utilizare. Multe accidente au fost cauzate de uneltele electrice care nu a fost întreținută în mod corespunzător.
- ◊ Păstrați uneltele de tăiat ascuțite și curate. Unele de tăiat întreținute în mod corespunzător, cu muchii ascuțite, sunt mai puțin expuse de blocare și sunt mai ușor de controlat.
- ◊ Utilizați uneltele electrice, articolele și fixări pentru scule etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de sarcina care trebuie să fie efectuată. Utilizarea uneltelor electrice pentru operațiuni diferite de cele prevăzute poate duce la o situație periculoasă.
- ◊ Folosind uneltele, nu purtați mănuși de lucru din stofă care se pot încurca. Încurcarea mănușilor de lucru din stofă în părțile mobile poate duce la vătămări corporale.

UTILIZAREA ȘI ÎNTREȚINEREA TEHNICĂ UNELTELOR CU BATERIE

- ◊ Reîncărcați uneltele folosind numai încărcător original. Un încărcător care este potrivit pentru un tip de acumulator poate crea un risc de incendiu atunci când este utilizat cu un alt acumulator.
- ◊ Utilizați uneltele electrice numai cu acumulatori speciali. Utilizarea oricăror alte baterii poate crea un risc de rănire și inflamare.
- ◊ Când acumulatorul nu este utilizat, țineți-l departe de alte obiecte metalice, cum ar fi agrafe, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici, care pot face o conexiune de la o bornă la altă. Scurtcircuitul bornelor bateriei poate provoca arsuri sau inflamare.
- ◊ În condiții nepotrivite, din baterie poate curge lichidul; evitați contact cu lichidul acesta. Dacă contact a fost loc ocazional, clătiți cu apă. Dacă lichidul a intrat în contact cu ochii, solicitați ajutorul medical. Lichidul care a curs din baterie poate provoca iritații sau arsuri.
- ◊ Nu utilizați o baterie sau uneltele deteriorate sau modificate. Bateriile deteriorate sau modificate pot să aibă un comportament imprevizibil care poate duce la inflamare, explozie sau la un risc de rănire.
- ◊ Nu expuneți un acumulator sau uneltele la foc sau la temperaturi excesive. Expunerea la foc sau la temperaturi peste 130 °C poate provoca explozie.
- ◊ Urmați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcăți acumulatorul sau uneltele în afara intervalului de temperatură 10 - 50 °C. Încărcarea necorespunzătoare sau la temperaturi în afara intervalului specificat poate deteriora bateria și crește riscul de inflamare.

SERVICE ȘI ÎNTREȚINERE

- ◊ Pentru îndeplinirea întreținerii tehnice a uneltelor electrice Dvs. solicitați ajutor unui specialist calificat de reparații, folosind numai piese de schimb identice. Acest lucru va asigura utilizarea sigură a uneltelor electrice.
- ◊ Nu reparați niciodată bateriile deteriorate. Întreținerea tehnică a acumulatorilor trebuie să fie efectuată numai de producător sau de furnizorii de servicii și întreținerea autorizată.
- ◊ Urmați instrucțiunile pentru greșaj și schimbarea pieselor.

MĂSURI DE PRECAUȚIE PENTRU LUCRU CU FIERĂSTRĂU TIP SABIE FĂRĂ FIR

- ◊ Țineți unealta electrică de suprafețele de prindere izolate, atunci când efectuați o operațiune în care unelte de tăiat poate intra în contact cu cablurile electrice ascunse. Unealtă de tăiat care intră în contact cu un fir care se află sub tensiune electrică poate face ca părțile metalice deschise ale unelei electrice vor fi „sub tensiune electrică” și ar putea provoca o electrocutare a operatorului.
- ◊ Utilizați cleme sau un alt mod practic pentru a fixa și susține piesă turnată pe o platformă stabilă. Ținerea piesei turnate cu mâna sau apăsarea ei spre corp o lasă instabilă, ceea ce poate duce la pierderea controlului.
- ◊ Folosiți întotdeauna ochelari de protecție. Ochelarii obișnuiți de vedere sau de soare NU sunt ochelari de protecție.
- ◊ Înainte de a începe tăiere inspectați piesa turnată pentru eventuale cuie și scoateți-le.
- ◊ Nu tăiați piesele turnate de dimensiuni prea mare.
- ◊ Înainte de începe tăiere verificați dacă dincolo de piesa turnată este spațiu corespunzător, astfel încât lama să nu lovească podeaua, masă de lucru, etc.
- ◊ Țineți unealtă ferm.
- ◊ Înainte de a porni întrerupătorul asigurați-vă că lama nu intră în contact cu piesa turnată.
- ◊ Țineți mâinile departe de piesele mobile.
- ◊ Nu lăsați unealta pornită fără atenție. Utilizați unealta numai în mod manual.
- ◊ Înainte de a scoate lama din piesa turnată, opriți unealtă și așteptați când lama să se oprească complet.
- ◊ Nu atingeți lama sau piesa turnată imediat după terminarea procesului de muncă; pot fi extrem de fierbinți și va pot arde pielea.
- ◊ Nu utilizați unealta în mod inutil la mersul în gol.
- ◊ Folosiți întotdeauna mască pentru protecție de praf / respirator corespunzătoare pentru materialul și sarcină cu care lucrați.
- ◊ Unele materiale conțin substanțe chimice care pot fi toxice. Aveți grijă pentru a preveni inhalarea prafului și contactul cu pielea. Urmați recomandările de siguranță ale furnizorului de materiale.
- ◊ Înainte de utilizare, asigurați-vă că înăuntru piesei cu care lucrați nu există niciun obiect, cum ar fi o țevă pentru cablurile electrice, țeava de apă sau țeavă de gaz. În caz contrar, lama fierăstrăului le poate atinge, rezultând electrocutare, scurgeri electrice sau scurgeri de gaz.
- ◊ PĂSTRĂȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.



AVERTISMENT!

Urmați toate recomandările și instrucțiuni de siguranță din manualul acesta de utilizare cu strictețe! Nerespectarea regulilor de siguranță menționate în acest manual de utilizare poate cauza vătămări corporale grave.

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ PENTRU BLOCUL ACUMULATOR

- ◊ Înainte de a utiliza blocul acumulator, citiți toate instrucțiunile și marcasele de avertizare de pe (1) încărcătorul, (2) acumulator și (3) dispozitivul care utilizează acumulator.
- ◊ Nu dezasamblați blocul acumulator.
- ◊ Dacă timpul de funcționare dispozitivului a devenit excesiv de scurt, opriți imediat dispozitivul. În cazul contrar există un risc de supraîncălzire, posibile arsuri și chiar o explozie.
- ◊ Dacă electroliul pătrunde în ochi, clătiți-i cu apă curată și solicitați imediat asistență medicală. Pentru că există riscul de pierdere a vederii.
- ◊ Nu scurtcircuitați bornele blocului acumulator:
- ◊ Nu atingeți bornele cu niciun material conductor
- ◊ Evitați depozitarea blocului acumulator într-un recipient cu alte obiecte metalice precum cuie, monede etc.
- ◊ Nu expuneți blocul acumulator la apă sau ploaie.
- ◊ Nu depozitați unealta și blocul acumulator în locuri unde temperatura poate depăși 50 °C (122 °F).
- ◊ Nu incinerati blocul acumulator chiar dacă este grav deteriorat sau este complet uzat. Blocul acumulator poate explodea într-un incendiu.
- ◊ Aveți grijă să nu aruncați și să nu loviți acumulator.
- ◊ Nu utilizați acumulatorul deteriorat.
- ◊ Pentru acumulatorii litiu-ion care se afla în setul de livrare a

produsului exista anumite cerințe Legislației privind mărfurile periculoase. Pentru transporturile comerciale, de exemplu, de către terți, expeditorii trebuie respectate cerințe speciale privind ambalajul și etichetarea. Pentru pregătirea articolului care urmează să fie expedit, este necesară consultarea unui expert pentru materiale periculoase. Vă rugăm să respectați, de asemenea, reglementări naționale existente, care poate fi și mai detaliate.

- ◊ Lipiți bornele acumulatorului deschise cu banda izolatoare și împachetați acumulatorul în așa fel încât să nu se poată mișca în ambalaj.
- ◊ Pentru reciclarea blocului acumulator, scoateți-l din unealtă și aduceți-l într-un loc sigur destinat colectării și reciclării acumulatorilor. Urmați reglementările locale referitoare la reciclarea acumulatorilor.
- ◊ Utilizați acumulatori numai cu produsele specificate. Instalarea acumulatorilor pe dispozitivele neprevăzute poate duce la inflamare, încălzirea dispozitivului excesivă, explozie sau scurgere de electroliți.
- ◊ Dacă unealta nu este folosită o perioadă lungă de timp, acumulatorul trebuie să fie scos din unealtă.



ATENȚIE!

- ◊ Folosiți numai acumulatori originali. Utilizarea acumulatorilor neoriginale sau acumulatorilor care au fost modificate poate duce la explozie acumulatorului, provocând incendii, vătămări corporale și leziunile. De asemenea, va anula garanția pentru unealtă și încărcător.
- ◊ Înainte de orice reglare sau verificare funcționalității unelei asigurați-vă că unealta este oprită și că blocul acumulator este scos din unealtă.
- ◊ Pentru a scoate blocul acumulator, mutați îl din unealta în timp ce apăsați butonul de pe partea din față a blocului.
- ◊ Pentru a instala blocul acumulator, aliniați clinchetă de pe blocul acumulator cu canelura din carcasă și introduceți-l în poziție. Introduceți-l până la capăt până se blochează în poziție cu o mică pocnătură. Dacă puteți vedea indicatorul roșu în partea de sus a butonului, acesta nu este blocat complet. Dacă vedeți indicatorul roșu în partea de sus a butonului, acesta nu este blocat complet.

INDICAȚIE CAPACITĂȚII RĂMASE A ACUMULATORULUI

Apăsați butonul de verificare de pe blocul acumulator pentru a afla capacitatea rămasă a acumulatorului. Indicatori se aprind pentru câteva secunde.

SETAREA VITEZEI

Viteza mare este potrivită pentru tăierea materialelor moi, cum ar fi lemnul. Viteza mică este potrivită pentru tăierea materialelor dure, cum ar fi metalul.



AVIZ

Utilizați întotdeauna pânza fierăstrăului tip sabie destinată tăierii materialului pe care urmează să-l tăiați. În special, atunci când tăiați țevi din oțel inoxidabil sau din fontă, asigurați-vă că utilizați pânză care este destinată exclusiv pentru tăierea astfel tipuri de materiale.



AVIZ

În funcție de materialele care trebuie să fie tăiate, tăierea la viteză mare poate scurta durata de viață a pânzei fierăstrăului tip sabie.



ATENȚIE!

Nu agățați niciodată unealta în locuri ridicate sau potențial instabile.

ASAMBLARE



ATENȚIE!

Înainte de a efectua orice lucru cu unealta, asigurați-vă că unealta este oprită și că blocul acumulator este scos.

Instalare sau scoaterea pânzei pentru fierăstrău tip sabie



ATENȚIE!

- ◊ Curățați întotdeauna toate așchile sau cheștiile străine care aderă la lamă și în jurul clemei lamei. Nerespectarea acestui lucru poate cauza o strângere insuficientă a lamei ceea ce poate cauza leziuni grave.
- ◊ Pentru a instala pânza la fierăstrău tip sabie, asigurați-vă întotdeauna că pârghia de prindere a pânzei (parte a manșonului de prindere a pânzei) este în poziție eliberată pe capacul izolator înainte

de a introduce pânză pentru fierăstrău tip sabie. Dacă pârghia de prindere a pânzei este în poziție fixată, rotiți pârghia de prindere a pânzei în direcția săgeții, astfel încât să poată fi blocată în poziția eliberată.

- ◇ Introduceți pânză fierăstrăului tip sabie în clema pânzei cât de departe poate ajunge. Manșonul de prindere a pânzei se rotește și fixează pânză fierăstrăului tip sabie. Asigurați-vă că pânza fierăstrăului tip sabie nu poate fi extrasă, chiar dacă încercați să o scoateți.

! PRECAUȚII!

- ◇ Dacă nu introduceți pânză fierăstrăului tip sabie suficient de adânc, pânza fierăstrăului poate fi aruncată din fierăstrău în mod neașteptat în timpul utilizării. Ceea ce poate provoca o situație extrem de periculoasă.
- ◇ Pentru a scoate pânza fierăstrăului de tip sabie, rotiți complet pârghia de prindere a pânzei în direcția săgeții. Pânza fierăstrăului tip sabie este scoasă și pârghia de cleme a pânzei se fixează în poziția eliberată.


! ATENȚIE

Nu tăiați piesa turnată cu pantoful departe de piesa turnată sau fără pantof. Procedând astfel, crește forța de reacție care poate rupe pânza fierăstrăului tip sabie.

! NOTĂ

- ◇ Dacă pârghia de prindere a lamei este poziționată în interiorul unelei, porniți unealta doar o secundă pentru a elibera lama.
- ◇ Apăsăți ferm pantoful pe piesa turnată. Nu permiteți unelei să sară. Aduceți pânza fierăstrăului tip sabie în contact ușor cu piesa turnată. Mai întâi, faceți o canelură pentru încercare folosind o viteză mai mică. Apoi utilizați o viteză mai mare pentru a continua tăierea.
- ◇ Nu utilizați niciodată benzină, solvent, spirit etc. Acest lucru poate rezulta decolorarea, deformarea sau căprăuri.

PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR

 Pentru protejarea mediului înconjurător, unelte electrice, acumulatori, accesorii și ambalaje ar trebui să fie predate pentru reciclare ecologică. Nu eliminați unelte electrice și acumulatorii împreună cu gunoii menajeri!

Pentru protejarea mediului înconjurător, este necesar să eliminați baterie utilizată, mai ales, baterie cu litiu, în mod corespunzător. Pentru o eliminare corespunzătoare, descărcați baterie complet atunci când lucrați cu dispozitivul, scoateți-o, apoi înfășurați bornele folosind o bandă izolantă pentru a evita scurtcircuitul. Nu se poate dezasambla baterie și elimina părțile ei. Eliminați în locuri special destinate acestui lucru.



Numai pentru țările UE:



În conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/EU, despre dispozitivele electrice și electronice utilizate și legislația națională în vigoare, precum și în conformitate cu Directiva Europeană 2006/66/EC, baterii și dispozitivele electronice utilizate sau care au ajuns la sfârșitul ciclului lor de viață sunt supuși colectării pentru reciclarea ecologică.

Dacă sunt eliminate în mod necorespunzător, dispozitivele electrice și electronice pot avea un efect dăunător asupra mediului înconjurător și sănătatea umană datorită prezenței posibile a substanțelor periculoase în ele.

TRANSPORTARE

Acumulatori litiu-ion sunt supuse cerințelor pentru transportarea mărfurilor periculoase. Bateriile pot fi transportate de utilizator prin transport rutier fără de a fi nevoie de respectarea unor reglementări suplimentare. Atunci când se transportă cu implicarea terților (de exemplu: prin avion sau expeditor de transport), trebuie să fie respectate cerințele speciale pentru ambalare și marcare. În acest caz, la pregătirea mărfii pentru trimitere, este necesară participarea unui expert de mărfuri periculoase.

Trimiteți bateria doar cu carcasa intactă. Închideți bornele deschise și împachetați bateria astfel încât să nu se miște în interiorul ambalajului. Vă rugăm să respectați posibilele cerințe naționale suplimentare.

HU|MAGYAR

AKKUMULÁTOROS SZABLYAFŰRÉS Z PSS35 HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Műszaki adatok

Modell	PSS35
Az akkumulátorcsomag feszültsége (V) állandó áram	20
Az akkumulátorcsomag kapacitása (Ah)	4,0
Üresjáratú fordulatszám (ford./perc)	n_v : 0-2800 min ⁻¹
Fűrészlöklet (mm)	20
Maximális vágási mélység (mm)	150
Maximális vágási kapacitás (mm): Fa Acél	100 6
Hangteljesítmény szint (dB(A)) Hangnyomásszint (dB(A)) Hiba K (dB(A))	LpA=84,49 LwA=95,49 K=±5
Vibráció (m/s ²) Hiba K (m/s ²)	19,10 K=±1,5
Súly (akkumulátor nélkül) (kg)	1,6

Az alkatrészek leírása (*Kép 1)

1. Tápkapcsoló
2. Biztosíték
3. Penge bilincs
4. Tartókonzol
5. Forgatás gomb
6. Fűrészlap

JELKÉPEK ÉS SZIMBÓLUMOK



Mindig viseljen védőszemüveget – ez védi a szemet a részecskéktől és a fűrészportól.



Olvassa el figyelmesen a használati útmutatót.



Általános veszélyjelzés



A vonatkozó Európai irányelvek alapvető biztonsági előírásainak való megfelelés.



Eurázsiai megfelelőségi jel.



Ukrán megfelelőségi jel.



FIGYELMEZTETÉS!

Az elektromos berendezést vagy az akkumulátort ne dobja ki a háztartási hulladékokkal együtt! Az elektromos és elektronikus berendezések, elemek és akkumulátorok hulladékairól szóló európai irányelveknek, valamint elhasznált elemek és akkumulátorok használatára vonatkozó nemzeti törvényeknek megfelelően az elektromos berendezéseket, elemeket és akkumulátorcsomagokat, amelyek az élettartamuk végét elérték, külön kell összegyűjteni és visszaküldeni egy környezetbarát hulladék-újrahasznosító üzembe.

RENDELTESSZERŰ HASZNÁLAT

Ezt a szerszámot fa, műanyag és fém, tekercses anyagok fűrészelésére tervezték.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK AZ ELEKTROMOS

SZERSZÁMOKKAL VÉGZETT MUNKA SORÁN

- ◊ Olvassa el az elektromos szerszámhoz mellékelt összes figyelmeztetést, használati útmutatót, ábrát és biztonsági adatlapot. Az alábbi utasítások be nem tartása áramütéshez, tüzhez és/vagy komoly sérülésekhez vezethet.
- ◊ Az összes figyelmeztetést és utasítást őrizze meg későbbi használatra.
- ◊ A figyelmeztetésekből szereplő „elektromos szerszám” fogalom az Ön hálózati (vezetékes) elektromos szerszámára vagy akkumulátoros (vezeték nélküli) elektromos szerszámára vonatkozik

Munkahelyi biztonság

- ◊ Ügyeljen arra, hogy a munkahelye tiszta és jól megvilágított legyen. A rendeltetés és a megvilágítatlan munkaterület baleseteket okozhat.
- ◊ Ne használja az elektromos szerszámot robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében. Az elektromos szerszámok szikrákat keltenek, amelyek a port vagy a gőzöket meggyújtják.
- ◊ Az elektromos szerszám működtetése közben tartsa távol a gyermekeket és a kívülállókat. A figyelemelterelés az irányítás elvesztéséhez vezethet.

Elektromos biztonság

- ◊ Az elektromos szerszám dugóinak meg kell felelniük a dugaszolóaljzatnak. Soha ne módosítsa a dugót. Ne használjon semmilyen adapterdugókat a földelt elektromos szerszámokkal. A nem módosított dugók és a megfelelő dugaszolóaljzatok csökkentik az áramütés kockázatát.
- ◊ Kerülje el a földelt felületek, mint például csövek, radiátorok, kályhák és hűtőszekrények megérintését. Ha az Ön teste le van földelve, az áramütés kockázata erősen megnövekszik.
- ◊ Tartsa távol az elektromos szerszámokat az esőtől vagy nedvességtől. Ha víz behatol egy elektromos szerszámába, ez megnöveli az áramütés kockázatát.
- ◊ Soha ne használja a tápkábel az elektromos szerszám hordozására, húzására, a szerszám vagy a töltő kikapcsolására. Tartsa távol a tápkábel hőforrásoktól, olajtól, éles élektől és mozgó gépkalkatrészekről. Sérült vagy összegabalyodott kábeleket megnövelhetik az áramütés kockázatát.
- ◊ Ha az elektromos szerszám nedves helyen történő használatát elkerülhetetlen, használjon a védelmi megszakító eszközzel (GFCI) védett áramforrást. A GFCI használata csökkenti az áramütés kockázatát.

Személyi biztonság

- ◊ Legyen figyelmes, munka közben mindig ügyeljen arra, amit csinál és meggondoltan dolgozzon az elektromos szerszámmal. Ne használja az elektromos szerszámot, ha fáradt, illetve kábítószerek, alkohol vagy orvosságok hatása alatt áll. Egy pillanatnyi figyelmeltelenség az elektromos szerszám használata közben súlyos személyi sérülésekhez vezethet.
- ◊ Viseljen személyi védőfelszerelést. Mindig viseljen védőszemüveget. A megfelelő körülmények esetén felhasználni védőfelszerelés, olyan, mint a porvédő álarc, csúszásbiztos védőcipő, védősisak vagy fülvédő, csökkenti a személyi sérülések kockázatát.
- ◊ Kerülje el a véletlen indítást. A szerszám hálózathoz és/vagy akkumulátorosmaghoz való csatlakoztatása, felemelése vagy hordozása előtt győződjön meg arról, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban van. Az elektromos szerszámok hordozása oly módon, hogy közben az ujjá a kapcsolón van, vagy az elektromos szerszámok működtetése bekapcsolt kapcsolóval balesetekhez vezethet.
- ◊ Az elektromos szerszám bekapcsolása előtt távolítsa el a beállító vagy szerelő kulcsot. Az elektromos szerszám forgó részén hagyott beállító vagy szerelő kulcs személyi sérüléshez vezethet.
- ◊ Ne essen túzásba. Munka stabilan álljon a lábán és tartsa meg az egyensúlyát. Ez lehetővé teszi azt, hogy váratlan helyzetekben jobban tudja kontrollálni az elektromos szerszámot.
- ◊ Viseljen megfelelő ruhát. Ne viseljen bő ruhát vagy ékszereket. Tartsa távol a haját és a ruháját a mozgó részekről. Bő ruha, ékszerek vagy hosszú haj beakadhat a mozgó részbe.
- ◊ Ha a porleválasztó csatlakoztatására szolgáló eszközöket biztosítanak, győződjön meg arról, hogy azokat megfelelően csatlakoztatták és használják. A porgyűjtő használata csökkentheti a porral kapcsolatos veszélyt.
- ◊ Ne engedje, hogy a gyakori szerszámhasználat során szerzett tapasztalatok lehetővé tegyék, hogy lazítson és figyelmen kívül hagyja a szerszám biztonság elveit. Egy óvatlan cselekedet a másodperc törtrésze alatt súlyos sérüléshez vezethet.

- ◊ Az elektromos szerszám működtetése közben mindig viseljen védőszemüveget, hogy megóvja a szemét a sérülésektől.
- ◊ A munkáltató kötelessége, hogy szerszámkezelők és közvetlen munkaterületen tartózkodó személyek részére megfelelő védőfelszerelés használatát biztosítson.

AZ ELEKTROMOS SZERSZÁM HASZNÁLATA ÉS KEZELÉSE

- ◊ Ne alkalmazzon erőt az elektromos szerszámhoz. Használja az alkalmazási területnek megfelelő elektromos szerszámot.
- ◊ A helyesen kiválasztott elektromos szerszám jobban és biztonságosabban végzi el a munkát abban a tempóban, amelyre tervezték.
- ◊ Ne használjon olyan elektromos szerszámot, ha be-/kikapcsolója nem kapcsolja be és nem kapcsolja ki. Minden elektromos szerszám, amely a be-/kikapcsolójával nem vezérelhető, veszélyes, és meg kell javítani.
- ◊ Mielőtt bármilyen beállítást végezne, tartozékokat cserélne vagy tárolná a szerszámot, húzza ki a csatlakozó dugót a tápegységből és/vagy vegye ki az akkumulátorosmagot az elektromos szerszámából, ha le van választva. Ezek az elővigyázatossági intézkedések csökkentik az elektromos szerszám véletlen beindításának kockázatát.
- ◊ A használaton kívüli elektromos szerszámokat olyan helyen tárolja, ahol azokhoz gyerekek nem férhetnek hozzá, és ne hagyja, hogy olyan személyek használják az elektromos szerszámot, akik nem ismerik a szerszámot vagy nem olvasták el ezeket az utasításokat. Az elektromos szerszámok veszélyesek, ha azokat gyakorlatlan személyek használják.
- ◊ Gondoskodjon az elektromos szerszámokról és tartozékokról. Ellenőrizze a szerszámon a mozgó alkatrészek eltoldódását vagy beakadását, az alkatrészek törését és minden más olyan körülményt, amely befolyásolhatja az elektromos szerszám működését. Ha az elektromos szerszám megsérült, használat előtt javíttassa meg. Sok balesetnek a nem megfelelően karbantartott elektromos szerszám az oka.
- ◊ Tartsa tisztán és élesen a vágó szerszámokat. A vágóélekkkel rendelkező helyesen karbantartott vágó szerszámok ritkábban ékeződnek be, és azokat könnyebben lehet kontrollálni.
- ◊ Használja az elektromos szerszámot, tartozékokat, betétszerszámokat stb. a jelen utasítások figyelembevételével, vegye figyelembe a munkafeltételeket és a kivitelezendő munka sajátosságait is. Az elektromos szerszám eredeti rendeltetésétől eltérő műveletek elvégzésére való használata veszélyes helyzetekhez vezethet.
- ◊ A szerszám használata közben ne viseljen szövet munkakesztyűt, mert összegabalyodhat. A szövetkesztyű mozgó alkatrészekbe gabalyodása sérülésekhez vezethet.

AZ AKKUMULÁTOROS SZERSZÁM HASZNÁLATA ÉS KEZELÉSE

- ◊ Csak az eredeti töltővel tölts fel. Egy bizonyos típusú akkumulátorosmaghoz alkalmas töltő túzveszélyes lehet, ha egy másik akkumulátorosmaggal használja.
- ◊ Használja az elektromos szerszámokat csak speciálisan kialakított akkumulátorosmaggal. Bármilyen más akkumulátorosmagok használata sérülés- és túzveszélyt okozhat.
- ◊ Ha az akkumulátor nem használja, tartsa távol más fémtárgyaktól, például gemkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más apró fémtárgyaktól, amelyek az akkumulátor érintkezőt összeköthetik. Az akkumulátor érintkezőinek rövidre zárása égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.
- ◊ Nem megfelelő körülmények között folyadék szivároghat ki az akkumulátorból; kerülje a vele való érintkezést. Ha véletlenül érintkezésbe kerül, öblítse le vízzel. Ha a folyadék a szemébe kerül, forduljon további orvosi segítségért. Az akkumulátorból szivárgó folyadék irritációt vagy égési sérüléseket okozhat.
- ◊ Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort vagy szerszámot. A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlanul viselkedhetnek, és tüzet, robbanást vagy sérülésveszélyt okozhatnak.
- ◊ Ne tegye ki az akkumulátort vagy a szerszámot tűz vagy túlzott hőmérséklet hatásán. Tűznek vagy 130 °C feletti hőmérsékletnek való kitettség robbanást okozhat.
- ◊ Kövesse az összes töltési utasítást, és ne töltse az akkumulátort vagy a szerszámot a 10-50 °C-os hőmérséklet-tartományon kívül. A helytelen töltés vagy a megadott tartományon kívüli hőmérsékleten történő töltés károsíthatja az akkumulátort, és növelheti a túzveszélyt.

KARBANTARTÁS

PRO-CRAFT

- ◊ Az elektromos szerszámanak karbantartását szakképzett szerelővel végeztesse el, kizárólag az eredetivel azonos cserealkatrészek felhasználásával. Ez biztosítja az elektromos szerszám biztonságát.
- ◊ Soha ne javítsa meg a sérült akkumulátorok csomagokat. Az akkumulátorcsomagok karbantartását csak a gyártó vagy a felhatalmazott szervizszolgálató végezheti.
- ◊ Kövesse a kenésre és a tartozékok cseréjére vonatkozó utasításokat.

BIZTONSÁGI ÖVINTÉZKEDÉSEK AZ AKKUMULÁTOROS SZABLYAFÜRÉSZÉZ

- ◊ Tartsa az elektromos szerszámot a szigetelt markolatfelületeknek fogva, amikor olyan műveleteket végez, ahol a vágószerszám rejtett vezetékkel érintkezhet. A vágószerszám „feszültség alatt álló” vezetékekkel való érintkezése az elektromos szerszám szabadon lévő fémrészeit „feszültség alá” helyezheti, és áramütést okozhat a kezelőnek.
- ◊ Használjon szorítókat vagy más praktikus módszert a munkadarab stabil platformra történő rögzítéséhez és megtartásához. Ha a munkadarabot kézzel vagy a testéhez szorítva fogja meg, az instabil helyzet, és az irányítás elvesztéséhez vezethet.
- ◊ Mindig használjon védőszemüveget. A közösleges szemüveg vagy napszemüveg NEM MINŐSÜL védőszemüvegnek.
- ◊ Kerülje a szögek vágását. Vizsgálja meg a munkadarabot, hogy nincsenek-e benne szögek, és távolítsa el azokat a munka megkezdése előtt.
- ◊ Ne vágjon túl nagy méretű munkadarabokat.
- ◊ Vágás előtt ellenőrizze, hogy elegendő hely van-e szabadon a munkadarab mögött, hogy a penge ne kapjon bele a padlóba, a munkapadba stb.
- ◊ Tartsa határozottan a szerszámot.
- ◊ A kapcsoló bekapcsolása előtt ellenőrizze, hogy a penge nem érintkezik-e a munkadarabbal.
- ◊ Tartsa távol a kezét a mozgó részekről.
- ◊ Ne hagyja bekapcsolva a szerszámot. Csak kézi üzemmódban működtesse a szerszámot.
- ◊ Mindig kapcsolja ki a szerszámot és várja meg, amíg a penge teljesen megáll, mielőtt húzná el a pengét a munkadarabtól.
- ◊ Ne érintse meg a pengét vagy a munkadarabot közvetlenül a működöttes után; rendkívül forróak lehetnek és megégethetik a bőrt.
- ◊ Ne működtesse a szerszámot üresjárásban, terhelés nélkül.
- ◊ Mindig olyan pormaszkot / légzőkészüléket használjon, amely megfelel az anyagnak és annak a munkának, amelyet végez.
- ◊ Egyes anyagok olyan vegyi anyagokat tartalmaznak, amelyek veszélyesek lehetnek. Ügyeljen arra, hogy elkerülje a por belélegzését és a bőrrel való érintkezést. Vegye figyelembe az anyagszállító biztonsági előírásokat.
- ◊ Munkavégzés előtt győződjön meg arról, hogy a munkadarabban nincsenek rejtett tárgyak, például elektromos cső, vízcső vagy gázcső. Ellenkező esetben a fűrészlap hozzáérhet, ami áramütést, vízvívárgást vagy gázszívárgást okozhat.
- ◊ ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.

FIGYELMEZTETÉS!

NE hagyja, hogy a kényelem vagy a termékkel való (többszöri használatból származó) ismeretség helyettesítse a termékre vonatkozó biztonsági szabályok szigorú betartását. A HIBA vagy a jellem használati útmutatóban szereplő biztonsági szabályok be nem tartása súlyos személyi sérülést okozhat.

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK AZ ELEM TARTÁLYHOZ

- ◊ Az akkumulátorcsomag használata előtt olvassa el a (1) töltőn, (2) akkumulátoron és (3) az akkumulátort használó terméken található összes utasítást és figyelmeztető címkét.
- ◊ Ne szerelje szét az akkumulátorcsomagot.
- ◊ Ha a működési idő túlságosan lerövidül, azonnal hagyja abba a munkát. Ez túlmelegedéshez, égési sérülésekhez és akár robbanásához is vezethet.
- ◊ Ne tárolja szerszámot és az akkumulátorcsomagot olyan helyen, ahol a hőmérséklet elérheti vagy túllépheti az 50 °C (122°F) –ot.
- ◊ Ne égesse el az akkumulátort, még akkor sem, ha az súlyosan sérült vagy teljesen elhasználódott. Az akkumulátorcsomag tűzben felrobbanhat.
- ◊ Ügyeljen arra, hogy ne ejtse le az akkumulátort, és ne üsse el.

- ◊ Ne használjon sérült akkumulátort.
- ◊ A mellékelt lítium-ion akkumulátorokra a Veszélyes árukra vonatkozó előírások vonatkoznak. Kereskedelmi szállítás esetén, pl. harmadik felek, szállítványozók által végzett szállítás során különleges csomagolási és címkézési követelményeket kell betartani. A tárgy szállításra való előkészítéséhez a veszélyes anyagokkal foglalkozó szakember tanácsadása szükséges. Kérjük, vegye figyelembe az esetlegesen részletesebb nemzeti előírásokat is. Ragassza le a szabadon lévő érintkezőket ragasztószalaggal vagy maszkal, és csomagolja be az akkumulátort úgy, hogy az ne tudjon mozogni a csomagolásában.
- ◊ Ha a használt akkumulátorcsomagot eldobja, távolítsa el a szerszámból, és biztonságos helyen ártalmatlanítsa. Tartsa be az akkumulátorcsomagok ártalmatlanítására vonatkozó helyi előírásokat.
- ◊ Az akkumulátorcsomagokat csak a megadott termékekkel használja. Az akkumulátorcsomagoknak a követelményeknek nem megfelelő termékekhez történő beszerelése tűzet, túlmelegedést, robbanást vagy elektrolitszivárgást okozhat.
- ◊ Ha a szerszámot hosszabb ideig nem használja, az akkumulátort el kell távolítani a szerszámból.



FIGYELEM!

- ◊ Csak eredeti akkumulátorcsomagokat használjon. Nem eredeti vagy módosított akkumulátorcsomagok használata az akkumulátorcsomag felrobbanását okozhatja, ami tüzet, sérülést vagy kárt okozhat. Ezzel a szerszámmal és a töltőre vonatkozó garancia is érvényét veszti.
- ◊ A szerszám beállítása vagy működésének ellenőrzése előtt mindig győződjön meg arról, hogy a szerszám ki van kapcsolva, és hogy eltávolította az akkumulátorcsomagot.
- ◊ Az akkumulátorcsomag felszereléséhez igazítsa az akkumulátorcsomagot fűlét a házban lévő horonyhoz, és nyomja a helyére. Nyomja be ütőkésig, amíg enyhén kattannással be nem rögzül a helyére.

AZ AKKUMULÁTOR FENNMARADÓ KAPACITÁSÁNAK KIJELEZÉSE

Nyomja meg az akkumulátorcsomag testgombját, hogy ellenőrizze az akkumulátor fennmaradó kapacitását. A kijelzők néhány másodpercig világítanak.

SEBESSÉG KIVÁLASZTÁSA

A nagy sebesség puha anyagok, például fa vágásának megfelel. Az alacsony sebesség kemény anyagok, például fém vágásának megfelel.



MEGJEGYZÉS

Mindig a vágni kívánt anyag vágására szánt kölcsönös fűrészlapot használja. Különösen rozsdamentes acél vagy öntöttvas csövek vágásakor ügyeljen arra, hogy kizárólag ilyen anyagok vágására tervezett fűrészlapot használjon.



MEGJEGYZÉS

A vágandó anyagoktól függően a nagy sebességű vágás lerövidítheti a reciprok fűrészlap élettartamát.



FIGYELEM!

- ◊ A szerszám felakasztásakor állítsa a reteszelő/sebességváltó kart reteszelt helyzetbe a kapcsoló kioldójának reteszeléséhez. (Lásd a "Kapcsolóműködés" című részt)
- ◊ Soha ne akassza a szerszámot magas vagy potenciálisan instabil helyre.

ÖSSZESZERELÉS



FIGYELEM!

Mindig győződjön meg arról, hogy a szerszám be van kapcsolva, és az akkumulátorkazetta ki van véve, mielőtt bármilyen munkát végez a szerszámmal.

A dugófűrészlap beszerelése vagy eltávolítása



FIGYELEM!

- ◊ Mindig tisztítsa ki a pengére és a pengekapocs környékére tapadt fűrészcsoportokat és idegen anyagokat. Ennek elmulasztása a penge elégtelen meghúzását okozhatja, ami súlyos sérülést okozhat.
- ◊ A viszgefűrészlap felszereléséhez mindig győződjön meg arról, hogy

a vizsgálófűrészlap behelyezése előtt a laprögítő kar (a laprögítő hüvely része) a szigetelőburkolaton kioldott helyzetben van. Ha a laprögítő kar fixed helyzetben van, forgassa el a laprögítő kart a nyíl irányába, hogy az a feloldott helyzetben rögzíthető legyen.

- ♦ Helyezze be a fűrészlapot a laprögítőbe, ameddig csak lehet. A laprögítő hüvely elfordul és fizeti a fűrészlapot. Győződjön meg róla, hogy a fűrészlapot nem lehet kihúzni, hiába próbálja kihúzni.

FIGYELEM!

- ♦ Ha a fűrészlapot nem helyezi be elég mélyre, a fűrészlap működés közben váratlanul kidobódhat. Ez rendkívül veszélyes lehet.
- ♦ A dugófűrészlap eltávolításához forgassa el teljesen a laprögítő kart a nyíl irányába. A fűrészlap eltávolításra kerül, és a fűrészlaprögítő kar a kioldott állásba fogyszekedik.


FIGYELEM!

A kapcsolási művelet során tartsa távol a kezét és a kartól. Ennek elmulasztása személyi sérüléseket okozhat.

MEGJEGYZÉS

- ♦ Ha a pengesorító kar a szerszám belsejében van, kapcsolja be a szerszámot egy pillanatra, hogy a penge kiengedjen.
- ♦ Nyomja a pengét erősen a munkadarabhoz. Ne hagyja, hogy a szerszám pattogjon. Hozza a reciprok fűrészlapot enyhé érintkezésbe a munkadarabbal. Először lassabb sebességgel készítsen egy próbavajátot. Ezután gyorsabb sebességgel folytassa a vágást.
- ♦ Ne vágja a munkadarabot a cipővel a munkadarabtól távol vagy a cipő nélkül. Ha így tesz, megnő a reakcióerő, ami eltörheti a reciprok fűrészlapot.
- ♦ Soha ne használjon benzint, benzint, hígítót, alkoholt vagy hasonlót. Elszineződés, deformáció vagy repedések keletkezhetnek.

KÖRNYEZETVÉDELME

 Pentru protejarea mediului înconjurător, unelte electrice, acumulatori, accesorii și ambalaje ar trebui să fie predate pentru reciclare ecologică. Nu eliminați unelte electrice și acumulatorii împreună cu gunoii menajer!

Pentru protejarea mediului înconjurător, este necesar să eliminați baterie utilizată, mai ales, baterie cu litiu, în mod corespunzător. Pentru a elimina corespunzătoare, descărcați baterie complet atunci când lucrați cu dispozitivul, scoateți-o, apoi înfășurați bornele folosind o bandă izolantă pentru a evita scurtcircuitul. Nu se poate dezasambla baterie și elimina părțile ei. Eliminați în locuri special destinate acestui lucru.



Numai pentru țările UE:

În conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/EU, despre dispozitivele electrice și electronice utilizate și legislație națională în vigoare, precum și în conformitate cu Directiva Europeană 2006/66/EC, baterii și dispozitivele electronice utilizate sau care au ajuns la sfârșitul ciclului lor de viață sunt supuși colectării pentru reciclarea ecologică.

Dacă sunt eliminate în mod necorespunzător, dispozitivele electrice și electronice pot avea un efect dăunător asupra mediului înconjurător și sănătatea umană datorită prezenței posibile a substanțelor periculoase în ele.

SZÁLLÍTÁS

A lítium-ion akkumulátorokra a veszélyes áruk szállítására vonatkozó követelmények vonatkoznak. Az akkumulátorcsomagokat a felhasználó maga is szállíthatja közúti szállítással anélkül, hogy kiegészítő előírásokat kellene betartania. Harmadik fél bevonásával történő szállításkor (pl.: repülővel vagy szállítmányozóval) a csomagolásra és a jelölésre vonatkozó speciális előírásokat kell betartani. Ebben az esetben a rakomány szállításra való előkészítéséhez veszélyes árukkal foglalkozó szakértőt kell bevonni.

Az akkumulátort csak sértetlen burkolattal szállítsa. Zárja le a nyitott érintkezőket, és csomagolja be az akkumulátort úgy, hogy az ne mozduljon el a csomagolásban. Kérjük, tartsa be az esetleges kiegészítő nemzeti előírásokat is.

RU | РУССКИЙ

АККУМУЛЯТОРНАЯ САБЕЛЬНАЯ ПИЛА

PSS35

ИНСТРУКЦИЯ

Технические характеристики

Модель	PSS35
Напряжение аккумуляторной батареи, (В) постоянного тока	20
Емкость аккумуляторной батареи, (Ач)	4,0
Обороты холостого хода (об/мин)	n_0 : 0-2800 min ⁻¹
Ход пилы (мм)	20
Максимальная глубина резания (мм)	150
Макс. режущая способность (мм): Древесина Сталь	100 6
Уровень звукового давления (дБ(A)) Уровень звуковой мощности (дБ(A)) Погрешность К (дБ(A))	LpA=84,49 LwA=95,49 K=±5
Вибрация (м/с ²) Погрешность К (м/с ²)	19,10 K=±1,5
Вес (без батареи) (кг)	1,6

Описание частей рисунок (*Рис. 1)

1. Выключатель питания
2. Кнопка блокировки
3. Держатель полотна
4. Упор
5. Кнопка вращения
6. Пильное полотно

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ И СИМВОЛЫ



Всегда надевайте защитные очки – защищают глаза от частиц и опилок.



Прочтите инструкции



Общее предупреждение об опасности



Соответствие с основными стандартами по безопасности применимых Европейских директив.



Евразийский знак соответствия.



Украинский знак соответствия



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не выбрасывайте электрическое оборудование или аккумулятор вместе с бытовыми отходами! В соответствии с Европейскими директивами по утилизации электрического и электронного оборудования, батарей и аккумуляторов, а также обработанным батареям и аккумуляторам, и их применению в соответствии с национальными законами, электрическое оборудование, батареи и батарейные блоки, срок службы которых истек, должны собираться отдельно и возвращаться на предприятие по переработке отходов, не наносящее вреда окружающей среде.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Инструмент предназначен для пиления дерева, пластика и металлов, рулонных материалов.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ

PRO-CRAFT

РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ

- ◊ Прочтите все предупреждения, инструкции, иллюстрации и спецификации по технике безопасности, прилагаемые к этому электроинструменту. Несоблюдение приведенных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию и / или серьезным травмам.
- ◊ Сохраните все предупреждения и инструкции для использования в будущем.
- ◊ Термин «электроинструмент» в предупреждениях относится к вашему сетевому (проводному) электроинструменту или аккумуляторному (беспроводному) электроинструменту.

Безопасность на рабочем месте

- ◊ Следите за тем, чтобы рабочая зона была чистой и хорошо освещенной. Загроможденные или темные места могут стать причиной несчастных случаев.
- ◊ Не работайте с электроинструментом во взрывоопасной атмосфере, например, в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. Электроинструменты создают искры, которые могут воспламенить пыль или пары.
- ◊ Не подпускайте детей и посторонних лиц при работе с электроинструментом. Отвлечение внимания может привести к потере контроля.

Электробезопасность

- ◊ Вилки электроинструмента должны соответствовать розетке. Ни в коем случае не модифицируйте вилку. Не используйте переходные вилки с заземленными электроинструментами. Не модифицированные вилки и подходящие розетки снижают риск поражения электрическим током.
- ◊ Избегайте контакта тела с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, плиты и холодильники. Если ваше тело заземлено, существует повышенный риск поражения электрическим током.
- ◊ Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влаги. Попадание воды в электроинструмент увеличивает риск поражения электрическим током.
- ◊ Не злоупотребляйте шнуром. Никогда не используйте шнур для переноски, тяги или отключения электроинструмента или зарядного устройства. Держите шнур вдали от источников тепла, масла, острых краев или движущихся частей. Поврежденные или запутавшиеся шнуры увеличивают риск поражения электрическим током.
- ◊ При работе с электроинструментом или зарядным устройством на открытом воздухе используйте удлинитель, подходящий для использования на открытом воздухе. Использование кабеля, подходящего для использования на открытом воздухе, снижает риск поражения электрическим током.
- ◊ Если использование электроинструмента во влажном помещении неизбежно, используйте источник питания, защищенный устройством защитного отключения (УЗО). Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.

Личная безопасность

- ◊ Будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом, если вы устали или находитесь под действием наркотиков, алкоголя или лекарств. Момент невнимательности при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
- ◊ Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки. Защитное снаряжение, такое как респиратор, нескользящая защитная обувь, каска или средства защиты органов слуха, используемые в соответствующих условиях, уменьшат количество травм.
- ◊ Предотвратите непреднамеренный запуск. Перед подключением к источнику питания и / или аккумуляторной батарее, поднятием или переноской инструмента убедитесь, что переключатель находится в выключенном положении. Переноска электроинструмента с пальцем на выключателе или включение электроинструмента с включенным переключателем может привести к несчастным случаям.
- ◊ Перед включением электроинструмента извлеките регулировочный ключ или гаечный ключ. Гаечный ключ или ключ, оставленный на вращающейся части электроинструмента, может привести к травме.
- ◊ Не переусердствуйте. Всегда стойте на ногах и сохраняйте равновесие. Это позволяет лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.

- ◊ Одевайтесь правильно. Не носите свободную одежду или украшения. Держите волосы и одежду подальше от движущихся частей. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся части.
- ◊ Если для подключения пылесосителя предусмотрены устройства, убедитесь, что они подключены и используются надлежащим образом. Использование пылесборника может снизить опасность, связанную с пылью.
- ◊ Не позволяйте опыту, полученному в результате частого использования инструментов, позволять вам расслабляться и игнорировать принципы безопасности инструмента. Неосторожное действие может привести к серьезной травме за доли секунды.
- ◊ Всегда надевайте защитные очки, чтобы защитить глаза от травм при работе с электроинструментом.
- ◊ Обязанностью работодателя является обеспечение использования соответствующих средств защиты операторами инструмента и другими лицами в непосредственной рабочей зоне.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД ЗА ИНСТРУМЕНТОМ

- ◊ Не применяйте силу к электроинструменту. Используйте подходящий электроинструмент для вашей области применения. Правильный электроинструмент будет выполнять работу лучше и безопаснее с той скоростью, для которой он был разработан.
- ◊ Не используйте электроинструмент, если переключатель не включается и не выключает его. Любой электроинструмент, которым нельзя управлять с помощью переключателя, опасен и подлежит ремонту.
- ◊ Отключите вилку от источника питания и / или снимите аккумуляторную батарею, если она отсоединена, от электроинструмента перед выполнением любых регулировок, сменой принадлежностей или хранением электроинструмента. Такие превентивные меры безопасности снижают риск случайного запуска электроинструмента.
- ◊ Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступном для детей месте и не позволяйте лицам, не знакомым с электроинструментом или данными инструкциями, работать с электроинструментом. Электроинструменты опасны в руках неподготовленных пользователей.
- ◊ Ухаживайте за электроинструментами и принадлежностями. Проверьте нет ли перекоса или заедания движущихся частей, поломок и любых других условий, которые могут повлиять на работу электроинструмента. В случае повреждения отремонтируйте электроинструмент перед использованием. Многие несчастные случаи вызваны плохо обслуживаемым электроинструментом.
- ◊ Держите режущие инструменты острыми и чистыми. Правильно обслуживаемые режущие инструменты с острыми режущими кройками менее подвержены заеданию и их легче контролировать.
- ◊ Используйте электроинструмент, принадлежности, насадки для инструментов и т. д. в соответствии с данными инструкциями, принимая во внимание условия работы и выполняемую работу. Использование электроинструмента для операций, отличных от предполагаемых, может привести к опасной ситуации.
- ◊ При использовании инструмента не надевайте тканевые рабочие перчатки, так как они могут запутаться. Запутывание тканевых рабочих перчаток в движущихся частях может привести к травмам.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД ЗА АККУМУЛЯТОРНЫМ ИНСТРУМЕНТОМ

- ◊ Заряжайте только оригинальным зарядным устройством. Зарядное устройство, подходящее для одного типа аккумуляторной батареи, может создать риск возгорания при использовании с другим аккумуляторным блоком.
- ◊ Используйте электроинструменты только со специально предназначенными аккумуляторными батареями. Использование любых других батарейных блоков может создать риск травмы и возгорания.
- ◊ Когда аккумуляторная батарея не используется, держите ее подальше от других металлических предметов, таких как канцелярские скрепки, монеты, ключи, гвозди, шурупы или другие мелкие металлические предметы, которые могут соединить один контакт с другим. Замыкание клемм аккумулятора вместе может вызвать ожоги или возгорание.
- ◊ При неправильных условиях из аккумулятора может вытечь жидкость; избегайте контакта с ней. Если контакт произошел случайно, промойте водой. Если жидкость попала в глаза, дополнительно обратитесь за медицинской помощью. Вытека-

ющая из аккумулятора жидкость может вызвать раздражение или ожоги.

- ◊ Не используйте аккумулятор или инструмент, который поврежден или модифицирован. Поврежденные или модифицированные батареи могут вести себя непредсказуемо, что приведет к возгоранию, взрыву или риску получения травмы.
- ◊ Не подвергайте аккумуляторную батарею или инструмент воздействию огня или чрезмерных температур. Воздействие огня или температуры выше 130 °C может вызвать взрыв.
- ◊ Следуйте всем инструкциям по зарядке и не заряжайте аккумулятор или инструмент за пределами диапазона температур 10-50° C. Неправильная зарядка или при температурах, выходящих за пределы указанного диапазона, может повредить аккумулятор и повысить риск возгорания.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

- ◊ Для обслуживания вашего электроинструмента обратитесь к квалифицированному специалисту по ремонту с использованием только идентичных запасных частей. Это обеспечит безопасность электроинструмента.
- ◊ Никогда не ремонтируйте поврежденные аккумуляторные батареи. Обслуживание аккумуляторных блоков должно выполняться только производителем или уполномоченными поставщиками услуг.
- ◊ Следуйте инструкциям по смазке и замене принадлежностей.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ АККУМУЛЯТОРНОЙ САБЕЛЬНОЙ ПИЛЫ

- ◊ Держите электроинструмент за изолированные поверхности для захвата при выполнении операций, при которых режущий инструмент может соприкоснуться со скрытой проводкой. Контакт режущего инструмента с «токоведущим» проводом может сделать открытые металлические части электроинструмента «под напряжением» и стать причиной поражения оператора электрическим током.
- ◊ Используйте зажимы или другой практический способ закрепить и удерживать заготовку на устойчивой платформе. Если держать заготовку рукой или прижимать ее к телу, она становится нестабильной и может привести к потере контроля.
- ◊ Всегда используйте защитные очки. Обычные очки или солнцезащитные очки НЕ ЯВЛЯЮТСЯ защитными очками.
- ◊ Избегайте резки гвоздей. Осмотрите заготовку на предмет гвоздей и удалите их перед работой.
- ◊ Не обрезайте заготовки слишком большого размера.
- ◊ Перед резкой проверьте наличие надлежащего зазора за заготовкой, чтобы лезвие не ударилось о пол, рабочий стол и т. д.
- ◊ Крепко держите инструмент.
- ◊ Перед включением выключателя убедитесь, что лезвие не касается заготовки.
- ◊ Держите руки подальше от движущихся частей.
- ◊ Не оставляйте инструмент включенным. Работайте с инструментом только в ручном режиме.
- ◊ Всегда выключайте и подождите, пока лезвие полностью остановится, прежде чем отодвинуть лезвие от заготовки.
- ◊ Не касайтесь полотна или заготовки сразу после работы; они могут быть очень горячими и обжечь кожу
- ◊ Не эксплуатируйте инструмент без нагрузки на холостом ходу.
- ◊ Всегда используйте респиратор / респиратор, подходящий для материала и области применения, с которой вы работаете.
- ◊ Некоторые материалы содержат химические вещества, которые могут быть токсичными. Соблюдайте осторожность, чтобы не допустить вдыхания пыли и контакта с кожей. Соблюдайте данные по безопасности поставщика материалов.
- ◊ Перед работой убедитесь, что в обрабатываемой детали нет заглубленных предметов, таких как электрическая труба, водопроводная труба или газовая труба. В противном случае полотно сабельной пилы может коснуться их, что приведет к поражению электрическим током, утечке электрического тока или утечке газа
- ◊ СОХРАНИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

НЕ позволяйте комфорту или знакомству с изделием (полученному в результате многократного использования) заменить строгое соблюдение правил безопасности для данного изделия. Неправильное ис-

пользование или несоблюдение правил безопасности, изложенных в данном руководстве, может привести к серьезным травмам.

ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ КАРТРИДЖА С БАТАРЕЕЙ

- ◊ Перед использованием аккумуляторного блока прочтите все инструкции и предупреждающие надписи на (1) зарядном устройстве, (2) аккумуляторе и (3) продукте, использующем аккумулятор.
- ◊ Не разбирайте аккумуляторный блок.
- ◊ Если время работы стало чрезмерно коротко, немедленно прекратите работу. Это может привести к перегреву, ожогам и даже взрыву.
- ◊ Не храните инструмент и аккумуляторный блок в местах, где температура может достигать или превышать 50 °C (122 °F).
- ◊ Не сжигайте аккумуляторный блок, даже если он сильно поврежден или полностью изношен. Батарейный блок может взорваться в огне.
- ◊ Будьте осторожны, чтобы не уронить аккумулятор и не ударить его.
- ◊ Не используйте поврежденный аккумулятор.
- ◊ На входящие в комплект литий-ионные батареи распространяются требования законодательства об опасных грузах. Для коммерческих перевозок, например, третьими сторонами, экспедиторами, необходимо соблюдать особые требования к упаковке и маркировке. Для подготовки предмета к отправке требуется консультация специалиста по опасным материалам. Пожалуйста, также соблюдайте, более подробные национальные правила.
- ◊ Заклейте открытые контакты изолятой или маской и упакуйте аккумулятор так, чтобы он не мог перемещаться в упаковке.
- ◊ При утилизации аккумуляторного блока снимите его с инструмента и утилизируйте в безопасном месте. Соблюдайте местные правила утилизации батарей.
- ◊ Используйте батареи только с указанными продуктами. Установка батарей в продукты, не соответствующие требованиям, может привести к возгоранию, чрезмерному нагреву, взрыву или утечке электролита.
- ◊ Если инструмент не используется в течение длительного периода времени, аккумулятор необходимо вынуть из инструмента.



ВНИМАНИЕ!

- ◊ Используйте только оригинальные батареи. Использование неоригинальных батарей или батарей, которые были изменены, может привести к взрыву батареи, что приведет к пожару, травмам и повреждению. Это также приведет к аннулированию гарантии на инструмент и зарядное устройство.
- ◊ Перед настройкой или проверкой работы инструмента обязательно убедитесь, что инструмент выключен, а аккумуляторный блок извлечен.
- ◊ Чтобы установить аккумуляторный блок, совместите язычок на аккумуляторном блоке с пазом в корпусе и вставьте его на место. Вставьте его до упора, пока он не зафиксируется на месте с небольшим щелчком.

ИНДИКАЦИЯ ОСТАВШЕЙСЯ ЕМКОСТИ АККУМУЛЯТОРА

Нажмите кнопку проверки на батарейном блоке, чтобы узнать оставшуюся емкость батареи. Индикаторы загораются на несколько секунд.

ВЫБОР СКОРОСТИ

Высокая скорость подходит для резки мягких материалов, таких как дерево. Низкая скорость подходит для резы твердых материалов, таких как металл.



УВЕДОМЛЕНИЕ

всегда используйте полотно сабельной пилы, предназначенное для резы материала, который вы собираетесь резать. Особенно при реке труб из нержавеющей стали или чугуна обязательно используйте полотно сабельной пилы, предназначенное исключительно для резы таких материалов.



УВЕДОМЛЕНИЕ

В зависимости от разрезаемых материалов, реза на высокой скорости может сократить срок службы пильного диска.

**ВНИМАНИЕ!**

- При подвешивании инструмента установите рычаг блокировки / переключения скорости в заблокированное положение, чтобы заблокировать триггерный переключатель.
- Никогда не подвешивайте инструмент на высоко или потенциально неустойчивом месте.

СБОРКА**ВНИМАНИЕ!**

Перед выполнением любых работ с инструментом всегда убедитесь, что он выключен, а аккумуляторный патрон извлечен.

Установка или снятие диска сабельной пилы**ВНИМАНИЕ!**

- Всегда удаляйте все стружки и посторонние частицы, прилипшие к лезвию и вокруг зажима лезвия. Несоблюдение этого требования может привести к недостаточной затяжке пильного диска, что приведет к серьезной травме.
- Для установки пильного диска всегда проверяйте, чтобы рычаг зажима диска (часть втулки зажима диска) находился в опущенном положении на изоляционном кожухе, прежде чем вставлять пильный диск. Если рычаг зажима полотна находится в зафиксированном положении, поверните рычаг зажима полотна в направлении стрелки, чтобы он зафиксировался в освобожденном положении.
- Вставьте пильный диск в зажим пильного диска до упора. Втулка зажима пильного диска вращается и фиксирует пильный диск. Убедитесь, что пильный диск не может быть извлечен, даже если вы попытаетесь его вытащить.

**ВНИМАНИЕ!**

- Если вы не вставите пильный диск достаточно глубоко, пильный диск может неожиданно вылететь во время работы. Это может быть крайне опасно.
- Чтобы извлечь пильный диск, поверните рычаг зажима пильного диска в направлении стрелки до упора. Пильное полотно извлечено, а рычаг зажима полотна зафиксирован в опущенном положении.

**ВНИМАНИЕ!**

Во время переключения держите руки и пальцы подальше от рычага. Несоблюдение этого требования может привести к травмам.

**УВЕДОМЛЕНИЕ**

- Если рычаг зажима лезвия расположен внутри инструмента, включите инструмент на секунду, чтобы выпустить лезвие.
- Плотно прижмите башмак к заготовке. Не позволяйте инструменту подпрыгивать. Приведите пильный диск в легкий контакт с заготовкой. Сначала сделайте пробную канавку, используя медленную скорость. Затем используйте более высокую скорость для продолжения резки.
- Не пилите заготовку с отведенным от нее башмаком или без башмака. Это увеличивает силу реакции, которая может привести к поломке пильного диска.
- Никогда не используйте бензин, бензин, растворитель, спирт и т.п. Это может привести к обесцвечиванию, деформации или трещинам.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Заботясь о природе, электроинструменты, аккумуляторные батареи, принадлежности и упаковку нужно сдавать на экологически чистую переработку. Не выбрасывайте электроинструменты и аккумуляторные батареи в бытовой мусор!

Чтобы сберечь природу, необходимо правильно утилизировать использованную батарею, в частности, литиевую. Для правильной утилизации окончательно разрядите батарею при работе с прибором, извлеките, потом замотайте контакты изолентой, чтобы избежать короткого замыкания. Нельзя вскрывать батарею и утилизировать по частям. Утилизируйте в предназначенных для этого местах.

**Только для стран ЕС:**

В соответствии с европейской директивой 2012/19/EU об отработанных электрических и электронных приборах и соответствующему национальному законодательству, а также в соответствии с европейской директивой 2006/66/EC, дефектные или отслужившие свой срок аккумуляторные батареи и электронные приборы подлежат сбору с целью их последующей экологически безопасной переработки.

При неправильной утилизации отработанные электрические и электронные приборы могут оказать вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека из-за возможного присутствия в них опасных веществ.

ТРАНСПОРТИРОВКА

На литий-ионные аккумуляторные батареи распространяются требования в отношении транспортировки опасных грузов. Аккумуляторные батареи могут перевозиться самим пользователем автомобильным транспортом без необходимости соблюдения дополнительных норм. При перевозке с привлечением третьих лиц (напр.: самолетом или транспортным экспедитором) необходимо соблюдать особые требования к упаковке и маркировке. В этом случае при подготовке груза к отправке необходимо участие эксперта по опасным грузам.

Отправляйте аккумуляторную батарею только с неповрежденным корпусом. Заклейте открытые контакты и упакуйте аккумуляторную батарею так, чтобы она не перемещалась внутри упаковки. Пожалуйста, соблюдайте также возможные дополнительные национальные предписания.

UA|УКРАЇНЬСЬКА**АКУМУЛЯТОРНА ШАБЕЛЬНА ПИЛА
PSS35
ІНСТРУКЦІЯ****Технічні характеристики**

Модель	PSS35
Напруга акумуляторної батареї (В) постійного струму	20
Ємність акумуляторної батареї (Ач)	4,0
Оберти холостого ходу (об/хв)	n_0 : 0-2800 min ⁻¹
Хід пили (мм)	20
Максимальна глибина різання (мм)	150
Максимальна ріжуча здатність (мм): Деревина Сталь	100 6
Рівень звукового тиску (дБ(A)) Рівень звукової потужності (дБ(A)) Похибка K (дБ(A))	LpA=84,49 LwA=95,49 K=±5
Вібрація (м/с ²) Похибка K (м/с ²)	19,10 K=±1,5
Вага (без батареї) (кг)	1,6

Опис частин (*Мал. 1)

- | | |
|----------------------|---------------------|
| 1. Вимикач живлення | 4. Упор |
| 2. Кнопка блокування | 5. Кнопка обертання |
| 3. Тримач полотна | 6. Пильне полотно |

УМОВНІ ЗНАКИ ТА СИМВОЛИ

Завжди надягайте захисні окуляри – захищайте очі від часток та тисри.



Прочитайте інструкції



Загальне попередження про безпеку



Відповідність основним стандартам безпеки, застосованим Європейським директивам.



Євразійський знак відповідності.



Український знак відповідності.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Не викидайте електричне обладнання або акумулятор разом із побутовими відходами! Відповідно до Європейських директив з утилізації електричного та електронного обладнання, батарей та акумуляторів, а також відпрацьованих батарей та акумуляторів, та їх застосування відповідно до національних законів, електричне обладнання, батареї та батарейні блоки, термін служби яких минув, повинні збиратися окремо та повертатися на підприємство з переробки відходів, що не завдає шкоди довкіллю.

ВИКОРИСТАННЯ ЗА ПРИЗНАЧЕННЯМ

Інструмент призначений для пиляння дерева, пластику та металів, рулонних матеріалів.

ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ПІД ЧАС РОБОТИ З ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТОМ

- ♦ Прочитайте всі попередження, інструкції, ілюстрації та специфікації техніки безпеки, що додаються до цього електроінструменту. Недотримання наведених нижче інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.
- ♦ Збережіть усі попередження та інструкції для використання у майбутньому.
- ♦ Термін «електроінструмент» у попередженнях стосується вашого мережного (провідного) електроінструменту або акумуляторного (бездротового) електроінструменту.

Безпека на робочому місці

- ♦ Слідкуйте за тим, щоб робоча зона була чистою та добре освітленою. Захаращені або темні місця можуть спричинити нещасні випадки.
- ♦ Не працюйте з електроінструментом у вибухонебезпечній атмосфері, наприклад, у присутності легкозаймистих рідин, газів або пилу. Електроінструменти створюють іскри, які можуть спалахнути пил або пари.
- ♦ Не підпускайте дітей та сторонніх осіб під час роботи з електроінструментом. Відволікання уваги може призвести до втрати контролю.

Електробезпека

- ♦ Вилки електроінструменту повинні відповідати розетці. У жодному разі не модифікуйте вилку. Не використовуйте перехідні вилки із заземленими електроінструментами. Не змініте вилки та відповідні розетки зменшать ризик ураження електричним струмом.
- ♦ Уникайте контакту тіла із заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори, плити та холодильники. Якщо ваше тіло заземлене, існує підвищений ризик ураження електричним струмом.
- ♦ Не надавайте електроінструменти впливу дощу чи вологи. Потраплення води до електроінструменту збільшує ризик ураження електричним струмом.
- ♦ Не зловживайте шнуром. Ніколи не використовуйте шнур для перенесення, тяги або вимкнення електроінструменту або зарядного пристрою. Тримайте шнур далеко від джерел тепла, масла, гострих країв або частин, що рухаються. Пошкоджені або шнури, що залупатилися, збільшують ризик ураження електричним струмом.
- ♦ Під час роботи з електроінструментом або зарядним пристроєм на відкритому повітрі використовуйте подовжувач, який підходить для використання на відкритому повітрі. Використання

кабелю, що підходить для використання на відкритому повітрі, знизить ризик ураження електричним струмом.

- ♦ Якщо використання електроінструменту у вологому приміщенні неминуче, використовуйте джерело живлення, захищене пристроєм захисного відключення (ПЗВ). Використання ПЗВ знизить ризик ураження електричним струмом.

Особиста безпека

- ♦ Будьте пильні, стежте за своїми діями і керуйтеся здоровим глуздом під час роботи з електроінструментом. Не користуйтеся електроінструментом, якщо ви втомилися чи перебуваєте під дією наркотиків, алкоголю чи ліків. Момент неуважності при роботі з електроінструментом може призвести до серйозних травм.
- ♦ Використовуйте засоби захисту. Завжди надягайте захисні окуляри. Захисне спорядження, таке як респіратор, нековзна захисне взуття, каска або засоби захисту органів слуху, що використовуються у відповідних умовах, зменшать кількість травм.
- ♦ Запобігайте ненавмишному запуску. Перед підключенням до джерела живлення та/або акумуляторної батареї, підняттям або перенесенням інструмента переконайтеся, що перемикач знаходиться у вимкненому положенні. Перенесення електроінструменту з пальцем на вмикачі або увімкнення електроінструменту з увімкненим перемикачем може призвести до нещасних випадків.
- ♦ Перед увімкненням електроінструменту вийміть регульований ключ або гайковий ключ. Гайковий ключ або ключ, залишений на частині електроінструменту, що обертається, може призвести до травми.
- ♦ Не перестарайтеся. Завжди стійте на ногах та зберігайте рівновагу. Це дозволяє краще контролювати електроінструмент у непередбачених ситуаціях.
- ♦ Одягайтеся правильно. Не носіть вільний одяг чи прикраси. Тримайте волосся і одяг подалі від частин, що рухаються. Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть потрапити в частини, що рухаються.
- ♦ Якщо для підключення пилословловача передбачено пристрій, переконайтеся, що вони підключені та використовуються належним чином. Використання пилосбірника може знизити безпеку, пов'язану з пилом.
- ♦ Не дозволяйте досвіду, отриманому внаслідок частого використання інструментів, дозволяти вам розслаблятися та ігнорувати принципи безпеки інструменту. Неосторожна дія може спричинити серйозну травму за частки секунди.
- ♦ Завжди одягайте захисні окуляри, щоб захистити очі від травм при роботі з електроінструментом. Обов'язком роботодавця є забезпечення використання відповідних засобів захисту операторів інструменту та іншими особами у безпосередній робочій зоні.

ВИКОРИСТАННЯ ТА ДОГЛЯД ЗА ІНСТРУМЕНТОМ

- ♦ Не застосовуйте силу до електроінструменту. Використовуйте відповідний електроінструмент для вашої галузі застосування. Правильний електроінструмент виконуватиме роботу краще та безпечніше з тією швидкістю, для якої він був розроблений.
- ♦ Не використовуйте електроінструмент, якщо перемикач не вмикає та не вимикає його. Будь-який електроінструмент, який не можна керувати за допомогою перемикача, є небезпечним і підлягає ремонту.
- ♦ Відключіть вилку від джерела живлення та/або зніміть акумуляторну батарею, якщо вона від'єднана, від електроінструменту перед виконанням будь-яких регулювань, зміною приладдя або зберіганням електроінструменту. Такі запобіжні заходи безпеки знизують ризик випадкового запуску електроінструменту.
- ♦ Зберігайте не використовуваний електроінструменти в недоступному для дітей місці та не дозволяйте особам, які не знайомі з електроінструментом або цими інструкціями, працювати з електроінструментом. Електроінструменти небезпечні у руках невідготовлених користувачів.
- ♦ Доглядайте електроінструменти та приладдя. Перевірте, чи немає перекосу або заїдання частин, що рухаються, поломки частин і будь-яких інших умов, які можуть вплинути на роботу електроінструменту. У разі пошкодження відмонтуйте електроінструмент перед використанням. Багато нещасних випадків викликані електроінструментом, що погано обслуговується.
- ♦ Тримайте різальні інструменти гострими та чистими. Ріжучі інструменти, що правильно обслуговуються, з гострими ріжучими кромокками менш схильні до заїдання і їх легше контролювати.

- ♦ Використовуйте електроінструмент, приладдя, насадки для інструментів і т. д. відповідно до цих інструкцій, беручи до уваги умови роботи та роботу. Використання електроінструменту для операцій, відмінних від передбачуваних, може призвести до небезпечної ситуації.
- ♦ При використанні інструменту не надягайте робочі рукавички, оскільки вони можуть заплутатися. Заплутування тканих робочих рукавичок у рухомих частинах може призвести до травм.

ВИКОРИСТАННЯ ТА ДОГЛЯД ЗА АКУМУЛЯТОРНИМ ІНСТРУМЕНТОМ

- ♦ Заряджайте лише оригінальним зарядним пристроєм. Зарядний пристрій, який підходить для одного типу акумуляторної батареї, може спричинити ризик займання з іншим акумуляторним блоком.
- ♦ Використовуйте електроінструменти лише із спеціально призначеними акумуляторними батареями. Використання будь-яких інших батарейних блоків може спричинити ризик травми та займання.
- ♦ Якщо акумулятор не використовується, тримайте його подалі від інших металевих предметів, таких як канцелярські скріпки, монети, ключі, цвяхи, шурупи або інші дрібні металеві предмети, які можуть з'єднати один контакт з іншим. Замикання клем акумулятора може спричинити опіки або пожежу.
- ♦ За неправильних умов з акумулятора може втекти рідина; уникайте контакту з нею. Якщо контакт стався випадково, промийте водою. Якщо рідина потрапила у вічі, додатково зверніться за медичною допомогою. Рідина, що випливає з акумулятора, може викликати подразнення або опіки.
- ♦ Не використовуйте акумулятор або інструмент, пошкоджений чи модифікований. Пошкоджені або модифіковані батареї можуть вести себе непередбачувано, що призведе до спалаху, вибуху або ризику травми.
- ♦ Не надавайте акумулятор або інструмент впливу вогню або надмірних температур. Вплив вогню або температури вище 130 °C може викликати вибух.
- ♦ Виконуйте всі інструкції щодо заряджання і не заряджайте акумулятор або інструмент за межами діапазону температур 10-50° C. Неправильна зарядка або при температурах, що виходять за межі вказаного діапазону, може пошкодити акумулятор і підвищити ризик займання.

ОБСЛУГОВУВАННЯ

- ♦ Для обслуговування електроінструменту зверніться до кваліфікованого спеціаліста з ремонту з використанням тільки ідентичних запасних частин. Це забезпечить безпеку електроінструменту.
- ♦ Ніколи не ремонтуйте пошкоджені акумулятори. Обслуговування акумуляторів повинно здійснюватися лише виробником або уповноваженими постачальниками послуг.
- ♦ Дотримуйтеся інструкцій по змашенню та заміні приладдя.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ ДЛЯ АКУМУЛЯТОРНОЇ ШАБЕЛЬНОЇ ПІЛКИ

- ♦ Тримайте електроінструмент за ізольовані поверхні для захоплення під час виконання операцій, при яких ріжучий інструмент може зіткнутися з прихованою проводкою. Контакт ріжучого інструменту з «струмовим» проводом може зробити відкриті металеві частини електроінструменту «під напругою» і стати причиною ураження оператора електричним струмом.
- ♦ Використовуйте затискачі або інший практичний спосіб закріпити та утримувати заготовку на стійкій платформі. Якщо тримати заготовку рукою або притискати її до тіла, вона стає нестабільною і може призвести до втрати контролю.
- ♦ Завжди використовуйте захисні окуляри. Звичайні окуляри або сонцезахисні окуляри НЕ Є захисними окулярами.
- ♦ Уникайте різання цвяхів. Огляньте заготовку на предмет цвяхів та видаляйте їх перед роботою.
- ♦ Не обрізайте заготовки надто великого розміру.
- ♦ Перед різкою перевірте наявність належного зору за заготовкою, щоб лезо не вдарилося об підлогу, робочий стіл тощо.
- ♦ Міцно тримайте інструмент.
- ♦ Перед увімкненням вимикача переконайтеся, що лезо не стосується заготовки.
- ♦ Тримайте руки подалі від частин, що рухаються.

- ♦ Не залишайте інструмент увімкненим. Працюйте з інструментом лише у ручному режимі.
- ♦ Завжди вимикайте та зачекайте, поки лезо повністю зупиниться, перш ніж відводити лезо від заготовки.
- ♦ Не торкайтеся полотно чи заготовлі відразу після роботи; вони можуть бути дуже гарячими та обпалити шкіру
- ♦ Не використовуйте інструмент без навантаження на холостому ході.
- ♦ Завжди використовуйте респіратор / респіратор, що підходить для матеріалу та сфери застосування, з якою ви працюєте.
- ♦ Деякі матеріали містять хімічні речовини, які можуть бути токсичними. Будьте обережні, щоб не допустити вдихання пилу та контакту зі шкірою. Дотримуйтеся даних щодо безпеки постачальника матеріалів.
- ♦ Перед роботою переконайтеся, що в деталі, що обробляється, немає заглиблених предметів, таких як електрична труба, водопровідна труба або газова труба. В іншому випадку полотно шабелної пилки може торкнутися їх, що призведе до ураження електричним струмом, витoku електричного струму або витoku газу.
- ♦ **ЗБЕРЕЖІТЬ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ.**



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

НЕ дозволяйте угоді зручності замінити суворе дотримання правил безпеки для продукту, що розглядається. НЕПРАВИЛЬНЕ ВИКОРИСТАННЯ або недотримання правил безпеки, викладених у цьому посібнику, може призвести до серйозних травм.

ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ ДЛЯ АКУМУЛЯТОРНОГО БЛОКУ

- ♦ Перед використанням акумулятора прочитайте всі інструкції та попереджувальні написи на (1) зарядному пристрої, (2) акумуляторі та (3) продукті, що використовує акумулятор.
- ♦ Не розбирайте акумулятор.
- ♦ Якщо час роботи став надмірно коротшим, негайно припиніть роботу. Це може призвести до перегріву, опіків та навіть вибуху.
- ♦ Не зберігайте інструмент і акумулятор у місцях, де температура може досягати або перевищувати 50 °C (122 °F).
- ♦ Не спалюйте акумулятор, навіть якщо він сильно пошкоджений або повністю зношений. Батарейний блок може вибухнути у вогні.
- ♦ Будьте обережні, щоб не пустити акумулятор і не вдарити його.
- ♦ Не використовуйте пошкоджений акумулятор.
- ♦ На літій-іонні батареї, що входять до комплекту, поширюються вимоги законодавства про небезпечні вантажі. Для комерційних перевезень, наприклад, третім сторонами, експедиторами, необхідно дотримуватися особливих вимог до упаковок та маркування. Для підготовки предмета до відправку потрібна консультація фахівця з небезпечних матеріалів. Будь ласка, дотримуйтеся, можливо, більш докладних національних правил.
- ♦ Під час утилізації акумулятора зніміть його з інструменту та утилізуйте у безпечному місці. Дотримуйтеся місцевих правил утилізації батарей.
- ♦ Використовуйте батареї лише із зазначеними продуктами. Встановлення батарей у продукти, що не відповідають вимогам, може призвести до займання, надмірного нагрівання, вибуху або витoku електроліту.
- ♦ Якщо інструмент не використовується протягом тривалого часу, необхідно вийняти акумулятор із інструмента.
- ♦ **УВАГА!**
- ♦ Використовуйте лише оригінальні батареї. Використання неоригінальних або змінених батарей може призвести до вибуху батареї, що може призвести до пожежі, травм та пошкодження. Це також призведе до анулювання гарантії на інструмент та зарядний пристрій.
- ♦ Перед налаштуванням або перевіркою роботи інструменту обов'язково переконайтеся, що інструмент вимкнено, а акумуляторний блок витягнуто.
- ♦ Щоб вийняти акумулятор, косуньте його з інструмента, одночасно натискаючи кнопку на передній панелі картриджа.
- ♦ Щоб встановити акумуляторний блок, поєднайте зачіпку на акумуляторному блоці з пазом у корпусі та вставте його на місце. Вставте його до упору, доки він не зафіксується на місці з невеликим клацанням.

ІНДИКАЦІЯ ЄМНОСТІ АКУМУЛЯТОРА, ЩО ЗАЛИШИЛАСЯ

Натисніть кнопку перевірки на батарейному блоці, щоб дізнатися ємність батареї, що залишилася. Індикатори спалахують на кілька секунд.

ВИБІР ШВИДКОСТІ

Висока швидкість підходить для різання м'яких матеріалів, таких як дерево. Низька швидкість підходить для різання твердих матеріалів, таких як метал.

СПОВІЩЕННЯ

Завжди використовуйте полотно шабельної пилки, призначене для різання матеріалу, який ви збираєтесь різати. Особливо при різанні труб з нержавіючої сталі або чавуну обов'язково використовуйте полотно шабельної пилки, призначене виключно для різання таких матеріалів.

СПОВІЩЕННЯ

Залежно від оброблюваного матеріалу різання на високій швидкості може скоротити термін служби полотна шабельної пилки.

ОБЕРЕЖНО!

- ◊ При підвішуванні інструменту встановіть важіль блокування / перемикача швидкості у заблоковане положення, щоб заблокувати тригерний перемикач.
- ◊ Ніколи не підвішуйте інструмент на високому або потенційно нестійкому місці.

ЗБІРКА

УВАГА!

Перед виконанням будь-яких робіт з інструментом обов'язково переконайтеся, що інструмент вимкнено і вимкнено акумулятор.

Встановлення або зняття полотна шабельної пилки

УВАГА!

- ◊ Завжди видаляйте стружку або сторонні предмети, що пристають до леза та навколо затискача леза. Недотримання цього правила може спричинити недостатню затягування леза та спричинити серйозну травму.
- ◊ Перед встановленням полотна шабельної пилки завжди перевіряйте, що важіль затискача полотна (частина затискової втулки полотна) знаходиться у вільному положенні на ізоляційній кришці, перш ніж вставляти полотно шабельної пилки. Якщо важіль затискача полотна знаходиться у фіксованому положенні, поверніть важіль затискача полотна у напрямку стрілки, щоб його можна було заблокувати у звільненому положенні.
- ◊ Вставте полотно шабельної пилки в затискач полотна до упору. Втулка затискача полотна обертається та фіксує полотно шабельної пилки. Переконайтеся, що полотно шабельної пилки не може бути витягнуто, навіть якщо ви спробуєте його витягнути.

ОБЕРЕЖНО!

- ◊ Якщо ви не вставите полотно шабельної пилки досить глибоко, полотно шабельної пилки може несподівано вилетіти під час роботи. Це може бути дуже небезпечним.
- ◊ Щоб зняти полотно шабельної пилки, повністю поверніть важіль затискача полотна у напрямку стрілки. Полотно шабельної пилки знімається, а важіль затискача полотна фіксується у відпущеному положенні.

ОБЕРЕЖНО!

- ◊ Тримайте руки та пальці подалі від важеля під час перемикачання. Недотримання цього може призвести до травмування.
- ◊ Щільно притисніть черевик до заготівлі. Не дозволяйте інструменту підстрибувати. Приведіть полотно шабельної пилки у легкий контакт із заготівлею. Спочатку зробіть пілотну канавку на нижній швидкості. Потім скористайтеся вищою швидкістю, щоб продовжити різання.

УВАГА!

- ◊ Не різайте заготовку з черевиком далеко від заготівлі або без черевика. Це збільшує силу реакції, яка може зламати полотно шабельної пилки.

- ◊ Ніколи не використовуйте бензин, розчинник, спирт тощо. Це може призвести до знебарвлення, деформації або тріщин.

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА



Дбаючи про природу, електроінструменти, акумуляторні батареї, приладдя та упаковки потрібно здавати на екологічно чисту переробку. Не викидайте електроінструменти та акумулятори в побутове сміття!

Щоб зберегти природу, необхідно правильно утилізувати використану батарею, зокрема, літєву. Для правильної утилізації остаточно розрядіть батарею під час роботи з приладом, вийміть, потім замотайте контакти ізоляцією, щоб уникнути короткого замикання. Не можна розкривати батарею та утилізувати частинами. Утилізуйте у спеціально визначених місцях.



Тільки для країн ЄС:

Відповідно до європейської директиви 2012/19/UE про відпрацюванні електричні та електронні прилади та відповідних національних правових актів, а також відповідно до європейської директиви 2006/66/EC, дефектні або такі, які відслужили свій термін акумуляторні батареї та електронні прилади підлягають збору з ціллю подальшої екологічно безпечної переробки.

При неправильній утилізації відпрацьованих електричних та електронних приладів можуть мати шкідливий вплив на навколишнє середовище та здоров'я людини через можливу присутність у них небезпечних речовин.

ТРАНСПОРТУВАННЯ

На літій-іонні акумулятори поширюються вимоги щодо транспортування небезпечних вантажів. Акумуляторні батареї можуть перевозитись самим користувачем автомобільним транспортом без дотримання додаткових норм. При перевезенні із залученням третіх осіб (напр.: літаком або транспортним експедитором) необхідно дотримуватись особливих вимог до упаковки та маркування. У цьому випадку при підготовці вантажу до відправки потрібна участь експерта з небезпечних вантажів.

Відправляйте акумулятор лише з неушкодженим корпусом. Заклейте відкриті контакти та запакуйте акумуляторну батарею так, щоб вона не переміщалася всередині упаковки. Будь ласка, дотримуйтесь також можливих додаткових національних приписів.

EN CE DECLARATION OF CONFORMITY

We, Vega Trade Company Limited, as the responsible manufacturer declare Cordless reciprocating saw

TM Procraft: PSS35

Are of series production¹ and confirm to the following European Directives and are manufactured in accordance with the following standards or standardized documents: ²

Technical documentation has been supported by: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. MADE IN PRC. E-mail: vegatools@163.com

³ Authorized representative able to compile the technical documentation

CZ PROHLÁŠENÍ O SHODĚ S

My, Vega Trade Company Limited, jakožto zodpovědný výrobce prohlašujeme, že Aku přímočará píla

TM Procraft: PSS35

Jsou ze sériové výroby¹ a v souladu s těmito evropskými směrnici, a vyrobeny v souladu s následujícími normami nebo standardizovanými dokumenty: ²

Technická dokumentace byla podpořena: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. VYROBENO V PRC. E-mail: vegatools@163.com

CZECH REPUBLIC, IMPORTER VEGA TOOLS s.r.o.

IČO: 07594470 DIČ: CZ07594470

Sídlo firmy: Křížovnická 86/6, Staré Město, 110 00 Praha.

Sklad a prodejna: Klejnarská 92, 280 02 Kolín IV

Tel: +420 778 752 534 E-mail: info@procraft.cz Web: www.procraft.cz

³ Autorizovaná osoba pověřena schvalováním technické dokumentace

SK VYHLÁŠENIE O ZHODE ES

My, Vega Trade Company Limited, ako zodpovedný výrobca vyhlasujeme, že Aku priamočiará píla

TM Procraft: PSS35

Sú zo sériovej výroby¹ a v súlade s týmito európskymi smernicami, a vyrobené v súlade s nasledujúcimi normami alebo standardizovanými dokumentmi: ²

Technická dokumentácia bola podoporená: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. VYROBENO V ČR. E-mail: vegatools@163.com

³ Autorizovaný zástupca schopný predložiť technickú dokumentáciu

PL DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

My, Vega Trade Company Limited, jako odpowiedzialny producent oświadczamy, że Akumulatorowa piła szablasta

TM Procraft: PSS35

Są produkowane seryjnie¹ i są zgodne z następującymi dyrektywami europejskimi, wyprodukowano zgodnie z następującymi normami lub znormalizowanymi dokumentami: ²

Dokumentację techniczną dostarcza firma: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. WYPRODUKOWANO W PRC. E-mail: vegatools@163.com

³ Upoważniony przedstawiciel posiadający dostęp do dokumentacji technicznej

BG ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Ние, Vega Trade Company Limited, декларираме на своя лична отговорност, че Аккумуляторен саблен трион

TM Procraft: PSS35

Съгласно даденото техническо описание отговаря на всички приложими изисквания на следните директиви и хармонизирани стандарти, продукта³ отговаря на стандартите: ²

Техническа документация: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. ПРОИЗВЕДЕНО В КИТАЙ. E-mail: vegatools@163.com

ВНОСИТЕЛ: Елефант Тулс ООД. Адрес по регистрация: България, 1799 София, Младост 2, бл. 261А, вх. 2, ет. 4, ап. 12. Адрес на склад и сервиз: Гр. Божурище, бул. „Европа“ 10, 2227, склад №15.

³ Оторизиран представител, който може да съставя техническата документация

RO DECLARAȚIA CE DE CONFORMITATE

Noi, Vega Trade Company Limited, în calitate de producător, declaram Fierastrau electric tip sabie

TM Procraft: PSS35

Sunt fabricate in serie¹ și confirmăm următoarele directive europene, sunt fabricate în conformitate cu următoarele standarde sau documente standardizate: ²

Documentația tehnică a fost susținută de: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. FABRICATE ÎN PRC. E-mail: vegatools@163.com

³ Reprezentantul autorizat în masura sa întocmească documentația tehnică

HU CE MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Mi, Vega Trade Company Limited, mint felelős gyártó, ezennel kijelentjük, hogy az Akkumulátoros szabványűrés

TM Procraft: PSS35

Sorozatgyártásban kerül¹ gyártásra és megfelel a következő EK direktívák előírásainak: Következő szabványoknak vagy szabványosított dokumentumoknak megfelelően kerül gyártásra: ²

Műszaki dokumentáció VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. FABRICATE ÎN PRC. E-mail: vegatools@163.com

³ Műszaki dokumentáció összeállítására jogosult képviselő

RU CE ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Мы, Vega Trade Company Limited, как ответственный производитель заявляем, что Аккумуляторная сабельная пила

TM Procraft: PSS35

Производятся серийно¹ и соответствуют следующим европейским директивам, и изготавливаются в соответствии со следующими стандартами или стандартизированными документами: ²

Техническая документация предоставляется компанией: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, адрес: Оф. 212, 2-й этаж, зд. 11, №898, Лингшан Род, Шанхай, КНР. ПРОИЗВЕДЕНО В КИТАЕ E-mail: vegatools@163.com

³ Авторизованный представитель, способный предоставить техническую документацию

UA CE ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

Ми, Vega Trade Company Limited, як відповідальний виробник заявляємо, що Аккумуляторна шабельна пила

TM Procraft: PSS35

Виробляється серійно¹ і відповідає наступним європейським директивам та виробляється відповідно до таких стандартів або стандартизованих документах: ²

Технічна документація надається компанією: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, адреса: Оф. 212, 2-й поверх, буд. 11, №898, Лингшан Род, Шанхай, КНР. ВИРОБЛЕНО В КНР. E-mail: vegatools@163.com

³ Авторизований представник, який здатний надати технічну документацію

¹: 00000001-99999999

²: 2006/42/EC

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-11:2016+A1:2020

Mr Bao Junhua

Production Line Manager

²: Jan Paluchnik
VEGA TOOLS s.r.o.,
Křížovnická 86/6,
Staré Město,
110 00 Prague,
Czech Republic

2014/30/EU

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

2011/65/EU

EN IEC 63000:2018

Shanghai, 25.02.2024

(and its amendment 2015/863/EU)